ALPINE®

EN

FR

ES

DISC CHANGER

DHA-S690



















- OWNER'S MANUAL
  Please read before using this equipment.
- MODE D'EMPLOI
  Veuillez lire avant d'utiliser cet appareil.
- MANUAL DE OPERACIÓN
  Léalo antes de utilizar este equipo.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Frankfurter Ring 117, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.
Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord Il,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.
Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal de Gamarra 36, Pabellón, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH
Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

YAMAGATA (Wuxi) Co., Ltd.
Block 28-25, Changjiang Nanlu, WND, jiangsu, China

Designed by ALPINE Japan
Printed in China (Y)
68-12118Z83-A

Contenu

Mode d'emploi

⚠ AVERTISSEMENT

Autres fonctions pratiques

Télécommande

Informations

Installation et Raccordements

GARANTIE LIMITÉE

Mode d’emploi

AVERTISSEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.

N’ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.

Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu’à l’arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d’activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS PENDANT LA CONDUITE.

Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sirènes des ambulances ou les signaux routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux et provoquer un accident. UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ À L’INTÉRIEUR DU VÉHICULE PEUT ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS IRRÉVERSIBLES SUR VOTRE AUDITION.

NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L’APPAREIL.

Il y a risque d’accident, d’incendie ou de choc électrique.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n’en êtes pas certain.) Il y a risque d’incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L’ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d’ingestion, consulter immédiatement un médecin.

UTILISER DES FUSIBLES DE L’AMPERAGE APPROPRIE.

Il y a risque d’incendie ou de décharge électrique.

UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.

Toute utilisation autre que l’application désignée comporte un risque d’incendie, de choc électrique ou de blessure.

NE PAS INTRODUIRE LES MAINS, LES DOIGTS NI DE CORPS ETRANGERS DANS LES FENTES ET LES INTERSTICES.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l’appareil.

⚠ ATTENTION

Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.

Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l’appareil.Retourner l’appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.

NE PAS UTILISER EN MEME TEMPS DES PILES USEES ET DES PILES NEUVES. RESPECTEZ AUSSI LA POLARITE DES PILES.

Quand vous insérez les piles, veillez à respecter la polarité (+) et (–), comme indiqué.Une rupture ou une fuite des piles peuvent causer un incendie ou des blessures corporelles.

⚠ PRÉCAUTIONS

Nettoyage du produit

Nettoyez régulièrement le produit avec un chiffon doux et sec. En cas de taches tenaces, trempez le chiffon dans l'eau uniquement. Tout autre produit risque de dissoudre la peinture ou d'endommager le plastique.

Température

N'utilisez pas l'appareil si la température ambiante est supérieure à +60 °C (+140 °F) ou inférieure à -10 °C (+14 °F).

Condensation d'humidité

Si le son est irrégulier pendant la lecture de disque, de l'humidité s'est probablement condensée. Dans ce cas, enlever le disque du lecteur et attendre environ une heure pour que l'humidité s'évapore.

Disque endommagé

Ne pas reproduire une disque craquelé, déformé ou endommagé sous peine de détériorer sévèrement le mécanisme de lecture.

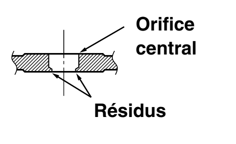
Entretien

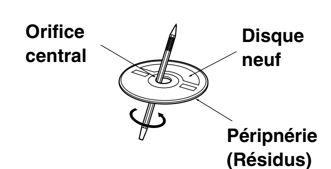
En cas de problème, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Rapportez l'appareil à votre revendeur Alpine, ou à défaut, apportez-le dans un centre de réparation Alpine.

Disques neufs

Lorsqu'un disque neuf est introduit dans le magasin du changeur, le disque peut ne pas être reproduit après le chargement initial. Ceci est provoqué par de petites bavures autour du trou central et à l'extérieur du disque, empêchant un chargement stable dans la position correcte.
Enlever les bavures en frottant le bord intérieur du trou et le bord extérieur du disque avec un stylo à bille ou un autre objet similaire, puis réinsérer le disque compact.

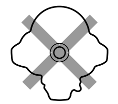
- *Le mécanisme empêche de jouer automatiquement un tel disque par mesure de protection et ceci n'est pas un mauvais fonctionnement.*





Disques de forme irrégulière

Utilisez exclusivement des disques ronds avec cet appareil et n'essayez jamais d'insérer des disques de forme irrégulière. Cela risquerait d'endommager le mécanisme.



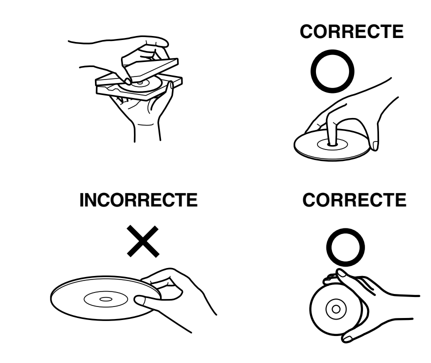
Emplacement de montage

N'installez pas le DHA-S690 dans un endroit exposé :

- Directement au soleil ou à la chaleur,
- A l'humidité et à l'eau,
- A la poussière,
- A des vibrations excessives.

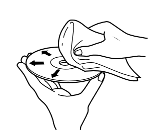
Manipulation correcte

Veiller à ne pas faire tomber le disque. Tenir le disque de manière à ne pas laisser d'empreintes sur la surface. Ne pas coller de ruban adhésif, papier ou étiquette sur le disque. Ne rien écrire sur le disque.



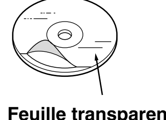
Nettoyage des disques

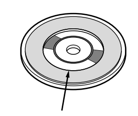
Des traces de doigts, de poussière ou de saleté sur la surface du disque peuvent provoquer des sauts du changeur DVD. Essuyer le disque du centre vers la périphérie avec un chiffon doux et propre. Si la surface du disque est vraiment sale, humidifier le chiffon d'une solution détergente neutre avant d'essuyer le disque.



Accessoires pour disque

De nombreux accessoires sont disponibles sur le marché pour protéger la surface du disque et améliorer la qualité du son. Néanmoins, la plupart d'entre eux affectent l'épaisseur et/ou le diamètre du disque et peuvent engendrer des problèmes de fonctionnement. Nous vous recommandons donc de ne pas utiliser de tels accessoires avec des disques destinés à être lus sur des changeurs DVD Alpine.



Disques pouvant être lus sur cet appareil

Disques pouvant être lus

Les disques énumérés ci-dessous peuvent être lus sur cet appareil.

	Marque (logo)	Contenu enregistré	Dimensions du disque
DVD vidéo	DVD VIDEO	Audio + Vidéo	12 cm*
DVD audio	DVD AUDIO	Audio + Vidéo	12 cm*
CD vidéo	COMPACT disc DIGITAL VIDEO / VIDEO CD	Audio + Vidéo	12 cm
CD musicaux	COMPACT disc DIGITAL AUDIO / COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT	Audio	12 cm
DivX®	DIVX	Audio + Vidéo	12 cm

* Compatible disque DVD à double couche.

Les disques formatés répertoriés ci-dessous peuvent être lus sur cet appareil.

	CD-R /CD-RW	DVD-R /DVD-RW	DVD+R /DVD+RW
Format CD	○		
Format MP3 (« mp3 »)	○	○	○
Format WMA (« wma »)	○	○	○
Format AAC (« aac », « m4a »)	○	○	○
Format WAV (« wav »)	○	○	○
Format JPEG (« jpg », « jpeg », « jpe »)	○	○	○
Format DVD Vidéo		○	○
Format DVD-VR		○	
Format DivX (« avi », « divx »)	○	○	○
Format ASF (« asf »)	○	○	○
Format CD Vidéo	○		

- Les disques non finalisés ne peuvent pas être lus.
- Les formats ASF/WAV/JPEG sont identiques aux formats MP3/WMA/AAC reconnus par l'appareil.

Disques ne pouvant être lus

Les DVD-ROM, DVD-RAM, CD-ROM (mis à part les fichiers MP3/WMA/AAC/WAV/JPEG/ASF/DivX®), les CD photo, etc.

DualDisc

Cet appareil n'est pas compatible avec les DualDisc.
L'utilisation d'un DualDisc peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et endommager le disque lors de son insertion/éjection.

Numéro de région de DVD (numéro de région pouvant être lu)

Ce changeur DVD peut lire tous les disques de la région numéro 1 (ou ALL (toutes les autres)). Les DVD dont le numéro de région diffère de ceux indiqués ci-dessous ne peuvent pas être lus sur ce changeur DVD.





CD vidéo

Ce changeur DVD prend en charge les CD vidéo (version 2.0) compatibles avec le contrôle de lecture (PBC).
« PBC » est une fonction permettant d'utiliser les menus enregistrés sur le disque destinés à la sélection des scènes que l'on souhaite regarder et à la visualisation des différentes informations sous forme de boîtes de dialogue.

Utilisation de disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

Si vous utilisez des CD non spécifiés, les performances risquent de ne pas être correctes.
Vous pouvez lire des CD-R (CD inscriptibles)/CD-RW (CD réinscriptibles) enregistrés exclusivement sur des périphériques audio. Vous pouvez également lire des CD-R/CD-RW contenant des fichiers audio au format MP3/WMA/AAC/WAV/JPEG/ASF/DivX®.

- Il est possible que cet appareil ne puisse pas lire certains disques :
  Disques imparfaits, disques contenant des traces de doigt, disques exposés à des températures extrêmes ou aux rayons directs du soleil (abandonnés dans le véhicule ou dans l'appareil), disques enregistrés dans des conditions défavorables, disques sur lesquels un enregistrement a échoué ou qui ont fait l'objet d'une tentative de réenregistrement et CD protégés contre la copie qui ne sont pas conformes aux normes industrielles applicables aux CD audio.
- Utilisez des disques contenant des fichiers MP3/WMA/AAC/WAV/JPEG/ASF/DivX® enregistrés dans un format compatible avec cet appareil. Pour plus d'informations sur les formats MP3/WMA/AAC: consultez les pages 17 et 18, sur les formats DivX®/JPEG/WAV/ASF: consultez la page 28.

A l'attention des utilisateurs de disques CD-R/CD-RW
- S'il est impossible de lire un CD-R/CD-RW, assurez-vous que la dernière session d'enregistrement a bien été fermée (finalisée).
- Finalisez le CD-R/le CD-RW si nécessaire, puis remettez-le en lecture.

Conseils pour réaliser vos propres CD

Le DHA-S690 lit des DVD vidéo, des DVD audio, des CD vidéo, des CD audio et des DivX® et comporte un décodeur MP3/WMA/AAC intégré.

Les informations suivantes ont été conçues pour vous aider à créer vos propres CD musicaux (soit CD audio ou des fichiers MP3/WMA/AAC enregistrés sur CD-R/RW).

Quelle est la différence entre un CD audio et un CD MP3/WMA/AAC?
Un CD audio est de même format que les CD commerciaux que vous pouvez acheter en magasin (également connu sous le nom de CD-DA). Le format MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3) / WMA (Windows Media Audio) / AAC (Advanced Audio Coding) est un fichier de données qui utilise une compression pour réduire la taille d'un fichier musical.*

CD audio hybrides et disques CD-R/RW comportant des données (MP3/WMA/AAC) :
L'DHA-S690 peut lire les deux secteurs du disque. Sélectionnez CD-DA pour lire la section audio du CD ou MP3/WMA/AAC pour lire la section MP3/WMA/AAC*.

CD-R/RW multisession :
Une fois qu'un enregistrement s'arrête, cela est considéré comme une session. Si le disque n'est pas fermé (achevé), des données supplémentaires peuvent être ajoutées. Une fois que ces données supplémentaires ont été ajoutées, le CD devient un CD « multisession ». Le DHA-S690 peut lire uniquement des disques de DONNEES formatés multisession (fichiers MP3/WMA/AAC et non les fichiers CD audio).

Disques MP3/WMA/AAC correctement formatés :
Utilisez le formatage ISO9660 pour garantir une bonne lecture. Vous pouvez utiliser la convention de nom de fichier standard ISO niveau 1 (norme DOS 8.3), niveau 2 (32 caractères) ou le format Joliet (Noms de fichiers longs Macintosh ou Windows).*

* Veuillez consulter le mode d'emploi pour plus d'informations.

Manipulation des disques compacts (CD/CD-R/CD-RW)

- Ne touchez pas la surface du disque.
- N'exposez pas le disque à la lumière directe du soleil.
- N'apposez pas d'autocollants ou d'étiquettes sur le disque.
- Nettoyez le disque lorsqu'il est poussiéreux.
- Assurez-vous que le disque est plat et lisse.
- N'utilisez pas d'accessoires pour disques vendus dans le commerce.

Ne laissez pas le disque dans la voiture ou dans l'appareil pendant une longue période. N'exposez jamais le disque à la lumière directe du soleil.
La chaleur et l'humidité peuvent endommager le disque et vous ne pourrez peut-être plus l'écouter.

Utilisation de DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW

- Cette unité prend en charge les disques enregistrés en mode DVD Vidéo et DVD-VR (DVD-R/DVD-RW uniquement).
- Remarquez que les disques non finalisés (destinés à être lus sur des lecteurs de DVD uniquement) ne peuvent pas être lus sur ce changeur DVD.
- Certains disques ne peuvent pas être lus, selon l'appareil d'enregistrement utilisé et le format du disque.
- Les disques ou les fichiers qui possèdent une fonction de protection contre les copies risquent de ne pas être lus. Certains systèmes d'enregistrement risquent de ne pas formater correctement des fichiers copiés et d'entraver la lecture.
- Il est possible que cet appareil soit incapable de lire des disques dans les cas suivants :
  disques enregistrés à l'aide de certains enregistreurs DVD, certains disques irréguliers, déformés et sales, lorsque la lentille de lecture de ce changeur DVD est sale, ou lorsque de l'humidité s'est accumulée à l'intérieur de cette unité.
- Veillez à respecter toutes les mises en garde qui accompagnent vos disques DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW.
- Ne posez pas d'autocollant, d'étiquette ou de bande adhésive sur la face des DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW qui portent une étiquette.
- Par rapport aux disques ordinaires, les DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW sont plus sensibles à la chaleur, à l'humidité et à la lumière directe du soleil. Si vous les abandonnez dans une voiture, par exemple, ils risquent d'être endommagés et de ne plus pouvoir être lus sur cet appareil.
- La plage de températures de fonctionnement pour la lecture des disques est la suivante :
  DVD-R/DVD-RW: -25 ~ +70°C
  DVD+R/DVD+RW: +5 ~ +55°C

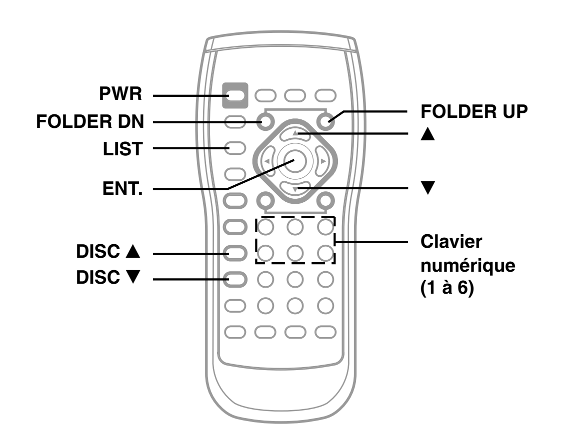
Terminologie des disques

Titre
Si les titres ont été prévus pour le DVD, ils sont les plus grands blocs d'information enregistrés sur le disque.

Chapitre
Chaque titre peut aussi être divisé en d'autres sous-parties appelées chapitres (chapters). Ces chapitres peuvent correspondre à des scènes ou à des sélections musicales spécifiques.

- *Ce produit inclut une technologie de protection des droits qui est protégée par des brevets américains et d'autres droits de propriétés intellectuelles. L'utilisation de cette technologie de protection des droits doit être autorisée par Macrovision et ne s'adresse qu'à un usage domestique ou d'autres usages limités uniquement, à moins qu'il en ait été autrement autorisé par Macrovision. L'inversion de la technique ou le désassemblage est interdit.*

Mise en route



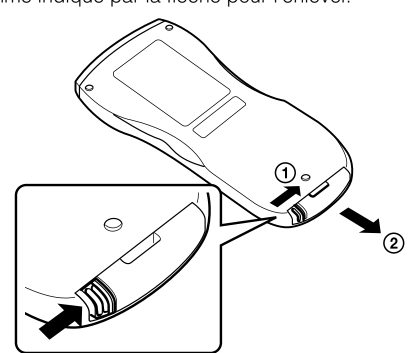
Quand vous utilisez la télécommande

- **Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande dans un rayon de 2 mètres.**
- **La télécommande risque de ne pas fonctionner si son capteur est exposé directement à la lumière du soleil.**
- **La télécommande est un petit appareil de précision ultra-léger. Pour éviter des dégâts, une usure rapide des piles, des erreurs de fonctionnement et une réponse faible des touches, prenez soin des choses suivantes.**
  - **Ne soumettez pas la télécommande à des chocs excessifs.**
  - **Ne pas la mettre dans une poche de pantalon.**
  - **Eloigner de la nourriture, de l'humidité et de la saleté.**
  - **Ne pas mettre en plein soleil.**

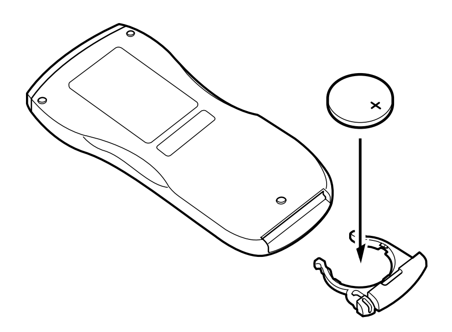
Remplacement des piles

Type de pile : Pile CR2025 ou équivalente.

1 **Ouverture du compartiment pour pile.**
Appuyez fermement sur le couvercle et faites-le glisser comme indiqué par la flèche pour l'enlever.

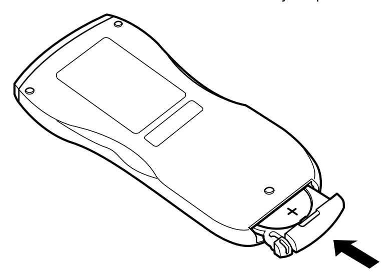


2 **Remplacement de la pile.**
Glissez la pile dans son compartiment en dirigeant le symbole (+) vers le haut, de la manière illustrée.



- *Placer une pile à l'envers peut entraîner une panne.*

3 **Fermeture du couvercle.**
Poussez le couvercle comme illustré jusqu'au déclic.



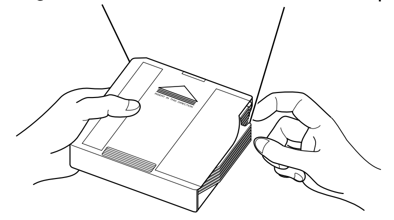
> ⚠ **Avertissement**
>
> **N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VEHICULE.**
> Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.

Manipulation du magasin

Mettez l'appareil sous tension avant d'introduire ou de retirer les disques. (Se reporter à la page 9 « Mise sous et hors tension ».)

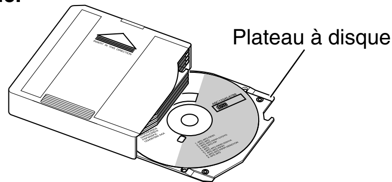
Charger des disques

1 **Tirer sur la manette de retrait du plateau avec votre doigt et retirer le plateau à disque du magasin de DVD.**
Prendre garde à ne pas faire tomber le disque.

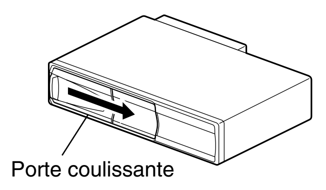


- *Ne pas retirer la plateau à disque du magasin.*
  Lors du retrait du plateau à disque du magasin, ne pas tirer trop fort. Une force excessive risque de casser l'appareil.

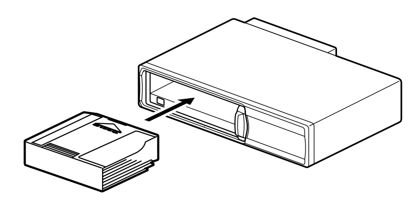
2 **Placer les disques dans le plateau à disque, la face comportant l'étiquette tournée vers le haut. Placer un disque à la fois dans le plateau (jusqu'à 6 disques).**
Prendre garde à ne pas faire tomber le disque. Après avoir chargé les disques, enfoncer complètement le plateau de disque dans le magasin jusqu'à ce qu'il se ferme en émettant un déclic.



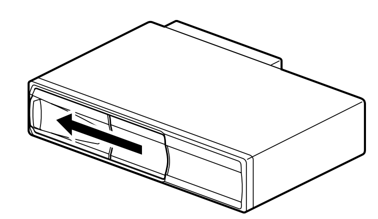
3 **Saisir la manette de la porte coulissante et faire glisser la porte entièrement vers la droite.**



4 **Assurez-vous que le magasin est correctement orienté (haut/bas et avant/arrière), puis repoussez-le à fond jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et qu'il se verrouille.**



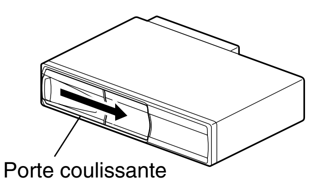
5 **Après avoir inséré le magasin, saisir la languette de la porte coulissante et faire glisser la porte entièrement vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et qu'un « clic » retentisse.**



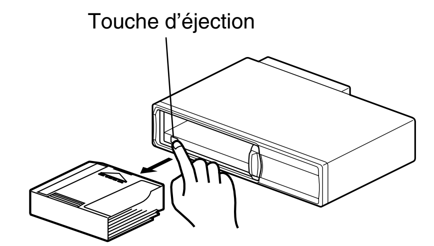
- *Lorsque le magasin est inséré, une vérification automatique du disque à l'intérieur du magasin est effectuée.*

Retirer les disques

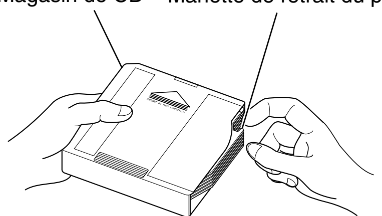
1 **Saisir la manette de la porte coulissante et faire glisser la porte entièrement vers la droite.**



2 **Appuyer sur la touche d'éjection pour éjecter le magasin puis retirer le magasin.**



3 **Tirer sur la manette de retrait du plateau avec votre doigt et retirer le plateau à disque du magasin. Prêter attention à la surface de signal enregistrée lors du retrait des disques. (Voir « PRÉCAUTIONS » page 4.)**



- *Ne pas retirer le plateau à disque du magasin.*
  Lors du retrait du plateau à disque du magasin, ne pas tirer trop fort. Une force excessive risque de casser l'appareil.

Précautions concernant l'utilisation du magasin
- Le magasin de ce produit est utilisé exclusivement avec celui-ci. Les magasins de changeur de CD (y compris magasins ou accessoires) ne sont pas compatibles avec ce produit.
- Les plateaux à disques pour les magasins de changeur de CD ne peuvent pas être utilisés avec le magasin de ce produit. Il est possible d'insérer certains plateaux en raison de leur structure, mais les utiliser risque d'endommager ce produit. Ne jamais utiliser de plateaux à disques pour les magasins de changeur de CD.
- Ne pas forcer en retirant le magasin.
- Vous ne pouvez insérer qu'un seul disque par plateau. En essayant d'insérer deux disques ou davantage, vous risquez de provoquer des dégâts.
- Ne jamais retirer le plateau du magasin.
- Même lorsque la clé de contact est positionnée sur OFF, le magasin peut être retiré.

Mise sous et hors tension

Mémoire de la position de lecture
Si vous mettez l'appareil hors tension ou mettez la clé de contact sur la position OFF pendant la lecture ou changez la source, la lecture reprendra au point où elle avait été interrompue, quand l'alimentation sera rétablie. La mémorisation de la position de lecture est annulée lorsque le magasin est retiré ou lorsqu'un disque est changé.

En cas de raccordement de l'unité principale à l'aide d'Ai-NET

Attention

- *A l'intention des utilisateurs de l'unité principale ALPINE. Avant d'utiliser cet appareil raccordé à une unité principale AV compatible Ai-NET ou une unité principale compatible Ai-NET, effectuez les réglages appropriés décrits aux sections « Réglage du commutateur du système » (page 41)*
- *Avec cet appareil raccordé à une unité principale AV compatible Ai-NET ou à une unité principale compatible Ai- NET, il peut s'écouler un certain délai en cas de mise sous tension avec la télécommande. Cela est provoqué par les systèmes de communications des différents appareils et ce n'est pas un défaut.*
- *Lorsque l'appareil est connecté à une unité principale AV compatible Ai-NET ou à une unité principale compatible Ai-NET, il ne peut être mis hors tension avec la télécommande. Mettez le DHA-S690 hors tension en changeant la source de l'unité principale. Pour plus de détails, voir « Fonctionnement à partir de l'unité principale » (page 25)*

1 **Définissez la source de l'unité principale sur Changeur DVD ou Changeur CD.**
L'appareil se met sous tension.

2 **Pour mettre l'appareil hors tension, changez la source de l'unité principale.**

En cas de raccordement de l'unité principale sans l'aide d'Ai-NET

Attention
A l'intention des utilisateurs qui raccordent l'unité principale sans l'aide d'Ai-NET.
Lorsque vous utilisez sans connexion Ai-NET, lisez la section « Réglage du commutateur du système » à la page 41 et réglez le « Commutateur du système » sur « 2 » (STANDALONE).

1 **Appuyez sur PWR de la télécommande.**
L'appareil se met sous tension.

2 **Pour mettre l'appareil hors tension, appuyez à nouveau sur PWR.**

Sélectionner le disque

Appuyez sur l'une des touches (1 à 6) et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.
Les touches 1 à 6 correspondent aux numéros de disque 1 à 6.

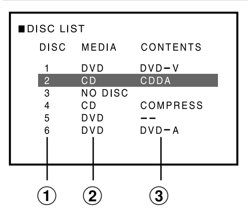
- *Vous pouvez changer de disque en appuyant sur la touche **DISC** ▼, ▲ ou en maintenant enfoncée la touche **FOLDER DN**, **UP** pendant au moins 2 secondes.*

Affichage d'une liste de disques

Les informations sur les disques chargés dans l'appareil s'affichent sous forme de liste et vous pouvez changer directement de disque.

1 **Appuyez sur la touche LIST et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.**
La liste de disques s'affiche.

Exemple d'affichage d'une liste de disques



① Affiche le n° du disque
② Affiche le type de disque
  - « NO DISC » s'affiche si aucun disque n'est chargé dans le plateau.

③ Affiche des informations sur le contenu

DVD-V:	DVD vidéo
DVD-A:	DVD audio
VCD:	CD vidéo
DVD-VR:	DVD-VR
CDDA:	CD-DA
COMPRESS :	son compressé (MP3/WMA/AAC/ASF/WAV/JPEG/DivX®)
—— :	si un disque est illisible.

2 **Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le disque souhaité, puis appuyez sur ENT.**
L'appareil bascule vers le disque sélectionné et commence la lecture.

Permutation entre les modes NTSC et PAL

Réglez la configuration de sortie sur NTSC ou PAL, selon le disque.

Appuyez sur la touche PWR et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.

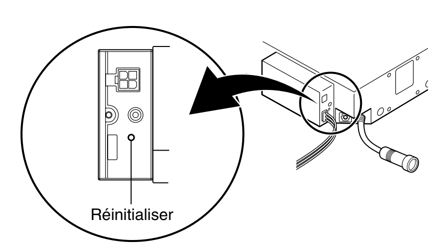
- *PAL est le mode standard. Le système est défini sur PAL en usine.*
- *Pour lire un disque compatible NTSC, changez le réglage en vous référant à la section « Réglage du système de télévision » (page 21).*

Mise en service de l'appareil

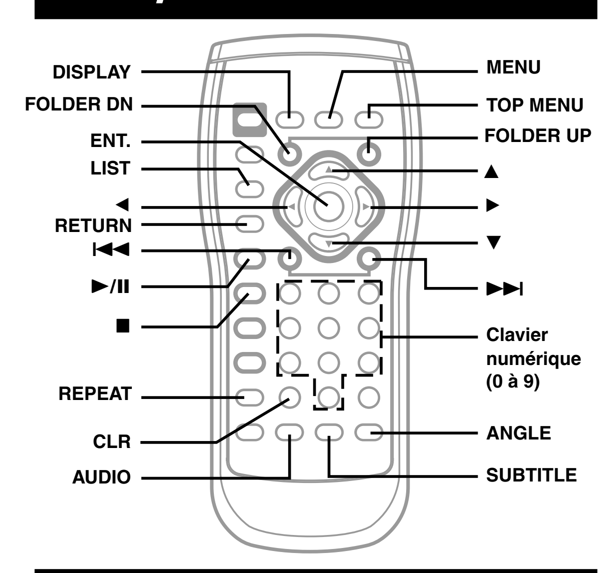
Appuyez sur le commutateur RESET lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, après avoir changé la batterie de la voiture, etc.

1 **Mettez l'appareil hors tension.**

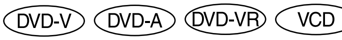
2 **Appuyez sur le commutateur RESET avec un stylo-bille ou un objet pointu.**



DVD/CD vidéo



Lecture de DVD/CD vidéo







Les disques pouvant être utilisés pour chaque type de fonction sont représentés par les symboles suivants.



Les disques DVD vidéo commerciaux (utilisés pour la distribution de films, etc.) ou les DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW enregistrés en mode vidéo peuvent être utilisés.
(y compris les disques qui contiennent à la fois des données vidéo et des données audio, reproduits lorsque vous avez sélectionné « DVD-V » à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 20)).



Les disques DVD audio commerciaux peuvent être utilisés.



Les disques DVD-R/DVD-RW enregistrés en mode DVD-VR peuvent être utilisés.



Les disques CD vidéo peuvent être utilisés.



Les disques CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW enregistrés en mode DivX® peuvent être utilisés.

Attention

- *Les fonctions DVD décrites dans ce manuel ne sont pas possibles avec tous les disques DVD. Regardez les instructions particulières de chaque DVD pour des détails sur ses caractéristiques.*
- *Des traces de doigts sur un disque peuvent en affecter la lecture. Si un problème se produit, enlevez le disque et vérifiez la présence de traces de doigts sur la face de lecture du disque. Nettoyez le disque si nécessaire.*
- *Pendant l'utilisation de la télécommande,veuillez faire attention à n'appuyer que sur un seul bouton à la fois. Sinon cela pourrait provoquer des opérations erronées.*
- *Même si vous mettez l'appareil hors tension ou mettez la clé de contact sur la position OFF pendant la lecture ou changez la source, la lecture reprendra au point où elle avait été interrompue, quand l'alimentation sera rétablie.*
- *Si vous essayez d'exécuter une opération invalide (selon le type de disque qui est lu), la marque suivante est affichée sur l'écran du moniteur:* ⃠
  (Lorsque l'indicateur ⃠ *rouge est affiché, le fonctionnement du disque est interdit.*
  Lorsque l'indicateur ⃠ *blanc est affiché, la lecture de l'unité est interdite.)*

Insérez un disque avec l'étiquette tournée vers le haut.
Pour charger des disques, reportez-vous à la section « Manipulation du magasin », à la page 7.
La lecture commence.

- *L'autre face d'un DVD à double face ne sera pas lue automatiquement. Retirer le disque, le retourner et le réinsérer.*
- *Il peut s'écouler quelques instants entre le chargement d'un disque et le début de la lecture.*
- *Pour revenir à l'écran précédent durant la lecture d'un CD vidéo, appuyez sur **RETURN**. La fonction peut toutefois varier selon le disque.*
- *Lorsque DivX® affiche « INDEX READ », vous ne pouvez pas utiliser les fonctions de recherche rapide vers l'avant/arrière et de répétition, etc.*
- *Durant la lecture d'un CD vidéo avec PBC (contrôle de lecture), si l'écran SELECT est affiché, vous pouvez activer la lecture en appuyant sur* **►/II** *pendant au moins 2 secondes.*

Si un menu apparaît à l'écran

Sur les DVD et CD vidéo avec commande de lecture PBC, des écrans de menu peuvent apparaître automatiquement. Dans ce cas, effectuez l'opération décrite ci-après pour que la lecture commence.

- *Avec la plupart des disques, le menu peut aussi être affiché en appuyant sur **MENU**.*

Menu de DVD DVD-V DVD-A

Appuyez sur ▲, ▼, ◄ ou ► pour sélectionner la rubrique de votre choix, puis appuyez sur ENT.

- *Certains disques permettent de sélectionner directement des fonctions à partir de l'écran du menu à l'aide des **clavier numériques** (« 0 » à « 9 »).*
- *Si le disque DVD audio est réglé sur « VIDEO ON », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » à la page 20.)*

Menu de CD vidéo VCD

Utilisez le clavier numérique (« 0 » à « 9 ») pour sélectionner le numéro de votre choix, puis appuyez sur ENT.

- *Selon le nombre de chiffres saisis, la lecture peut démarrer automatiquement même si vous n'appuyez pas sur **ENT.***
- *L'écran du menu n'apparaît pas lorsque la fonction PBC est désactivée. Dans ce cas, réglez VCD PLAY MODE pour activer la fonction PBC. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du CD vidéo » (page 22).*

Affichage d'une liste de programmes 

1 **Appuyez sur TOP MENU et maintenez-la enfoncée pendant la lecture d'un DVD-VR.**
L'écran de la liste des programmes s'affiche.

2 **Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le programme de votre choix, puis appuyez sur ENT.**
La lecture du programme sélectionné commence.

- *Si vous sélectionnez PLAYLIST, l'écran de la liste des sélections s'affiche.*
- *Si un nom de disque ou de programme depasse la limite de l'ecran, le dernier caractere affiche se presente sous la forme « ~ » (accent tilde).*

Affichage d'une sélection (DVD-VR)

1 **Appuyez sur MENU pendant la lecture d'un disque DVD-VR.**
L'écran de la liste des sélections s'affiche.

2 **Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner la liste d'écoute de votre choix, puis appuyez sur ENT.**
La lecture de la liste d'écoute sélectionnée commence.

- *Seuls les disques contenant une liste d'écoute peuvent être utilisés.*
- *Si vous sélectionnez PROGRAM LIST, l'écran de la liste des programmes s'affiche.*
- *Si un nom de disque ou de sélection dépasse la limite de l'écran, le dernier caractere affiche se presente sous la forme « ~ » (accent tilde).*

Arrêt de la lecture (PRE-STOP)

(DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (VCD) (DivX)

Appuyez sur ■ pendant la lecture pour l'arrêter. La position d'arrêt est mémorisée.

1 **Durant la lecture, appuyez sur ■.**
« PRE-STOP » s'affiche.

2 **Appuyez sur ►/II en mode PRE-STOP.**
La lecture reprend à partir de la position d'arrêt de la lecture.

- *Sur certains disques, la position d'arrêt de la lecture peut manquer de précision.*
- *Lorsque « VIDEO OFF » est réglé, la fonction PRE-STOP n'est pas valable pour le disque DVD audio. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » à la page 20.)*

Arrêt de la lecture

(DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (VCD) (DivX)

Durant la lecture, appuyez deux fois sur ■.
« STOP » s'affiche et la lecture s'arrête.

- *La lecture s'arrête également lorsque vous appuyez sur la touche ■ et la maintenez enfoncée pendant plus de 2 secondes.*
- *La lecture commence depuis le début lorsque vous appuyez sur la touche ►/II et la maintenez enfoncée lorsque la lecture est arrêtée.*
- *Lorsque VIDEO OFF est sélectionné, appuyez une fois sur ■ pour arrêter la lecture du DVD audio (STOP). Consultez la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » (page 20).*

Recherche rapide vers l'avant/vers l'arrière

(DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (VCD) (DivX)

DVD vidéo/DVD audio/CD vidéo/DivX®

1 **Pendant la lecture, appuyez sur ◄◄ (recherche rapide vers l'avant) ou ►►I (recherche rapide vers l'arrière) et maintenez-la enfoncée.**
Si vous appuyez sur cette touche pendant plus d'une seconde, la vitesse de recherche rapide avant/arrière est doublée.
Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 5 secondes, la vitesse de recherche rapide avant/arrière est 8 fois supérieure à la vitesse normale.
Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 10 secondes, la vitesse de recherche rapide avant/arrière est 32 fois supérieure à la vitesse normale.

2 **Relâchez I◄◄ ou ►►I pour revenir à la lecture normale.**

- *Aucun son n'est reproduit lors de la recherche rapide vers l'avant/ vers l'arrière.*
- *La recherche rapide vers l'avant/vers l'arrière peut être limitée à la piste en cours de lecture si le CD vidéo dispose de la fonction PBC (commande de lecture).*
- *Pour les DVD et CD vidéo avec commande de lecture (PBC), les menus peuvent réapparaître pendant la recherche rapide vers l'avant/vers l'arrière.*

Recherche du début d'un Chapitre/d'une Piste ou d'un Fichier (DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (VCD) (DivX)

Pendant la lecture, appuyez sur I◄◄ ou ►►I.
Le chapitre/piste/fichier change à chaque pression de la touche et la lecture du chapitre/piste/fichier sélectionné commence.

►►I: Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture au début du chapitre/piste ou fichier suivant.

I◄◄: Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture au début du chapitre/piste ou fichier en cours.

- *Certains DVD ne comportent aucun chapitre.*
- *Le début d'une piste est introuvable sur le CD vidéo qui dispose de la fonction PBC (commande de lecture). Réglez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du CD vidéo » (page 22).*
- *En mode pause, il est possible d'utiliser le DVD Audio et le DivX®.*

Explications supplémentaires
Les « **Chapitres** » sont les divisions des films ou morceaux de musique enregistrés sur les DVD.
Les « **pistes** » sont les divisions des films ou morceaux de musique des CD vidéo et musicaux.
Un « **groupe** » associe une piste (une chanson) à d'autres pistes enregistrées sur un DVD audio.
La lecture d'un groupe varie en fonction du disque.
La « **liste d'écoute** » indique une série d'images et leur ordre de lecture.
- *Seuls les disques contenant une liste d'écoute peuvent être utilisés.*

Sélection du programme/de la liste d'écoute

(DVD-VR)

Durant la lecture ou en mode pause, appuyez sur FOLDER UP, DN pour sélectionner le programme/ sélection précédent ou suivant.
Le programme ou la liste d'écoute change chaque fois que vous appuyez sur cette touche et la lecture du programme ou de la liste d'écoute sélectionnée commence.

UP: Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du programme ou de la liste d'écoute suivante.

DN: Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture à partir du début du programme ou de la liste d'écoute précédente.

- *Vous pouvez sélectionner la liste d'écoute uniquement si votre disque en contient une.*

Sélection du Titre/Groupe (DVD-V) (DVD-A)

Durant la lecture ou le mode pause, appuyez sur FOLDER UP, DN pour sélectionner le titre/groupe précédent ou suivant.
Le titre/groupe change à chaque pression de la touche et la lecture du titre/groupe sélectionné commence.

UP: Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture au début du titre ou du groupe suivant.

DN: Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture au début du titre ou du groupe précédent.

Affichage d'une liste de menu de dossiers/ fichiers (DivX)

Si un fichier de la liste de menu de dossiers est sélectionné :

1 Durant la lecture, appuyez sur TOP MENU.
La liste des dossiers enregistrés sur le disque s'affiche.

2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le dossier souhaité, puis appuyez sur ENT.
La liste de menu des fichiers du dossier sélectionné s'affiche.

3 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le fichier souhaité, puis appuyez sur ENT.
La lecture du fichier sélectionné démarre.

Si un fichier de la liste de menu des fichiers est sélectionné :

1 Durant la lecture, appuyez sur MENU.
La liste de menu des fichiers contenus dans le dossier du disque s'affiche.

2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le démarre souhaité, puis appuyez sur ENT.
La lecture du fichier sélectionné démarre.

- *Si un nom de dossier ou de fichier dépasse la limite de l'écran, le dernier caractere affiche se presente sous la forme « ~ » (accent tilde).*
- *La liste des dossiers/fichiers MP3/WMA/AAC s'affiche également.*

Sélection de dossiers 

Appuyez sur FOLDER DN ou UP pour sélectionner le dossier.

Lecture avec arrêt sur image (pause)

(DVD-V) (DVD-A) 





1 Pendant la lecture, appuyez sur ►/II.

2 Appuyez sur ►/II pour reprendre la lecture.

- *Aucun son n'est reproduit en mode d'arrêt sur image.*
- *L'image ou le son risquent de s'interrompre si le lecteur démarre en mode pause. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.*

Lecture image par image avant/arrière





1 En mode pause, appuyez sur I◄◄ ou ►►I.
L'image avance ou recule d'un photogramme chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

2 Appuyez sur ►/II pour reprendre la lecture normale.

- *Aucun son n'est reproduit en mode de lecture avant/arrière image par image.*
- *La lecture arrière image par image n'est pas disponible lorsqu'il s'agit d'un DVD-VR ou d'un CD vidéo.*

Lecture à vitesse lente 





1 Si vous appuyez sur la touche I◄◄ ou ►►I et la maintenez enfoncée lorsque le mode de pause est activé, la lecture passe en mode de vitesse lente (1/8ème).
Si vous maintenez cette touche enfoncée 5 secondes de plus, la vitesse lente passe à la moitié de la vitesse normale.

2 Relâchez la touche I◄◄ ou ►►I pour mettre sur pause, puis appuyez sur ►/II pour démarrer la lecture.

- *Aucun son n'est reproduit en mode de lecture au ralenti.*
- *La lecture lente n'est pas disponible lors de la lecture d'un diaporama.*
- *1/2 et 1/8 sont des vitesses approximatives. La vitesse réelle varie d'un disque à l'autre.*
- *La lecture arrière en vitesse lente n'est pas disponible sur un DVD-VR ou un CD vidéo.*

Fonction de saut de 30 secondes vers l'avant (DVD-VR) 

Par exemple, si vous souhaitez passer CM lors de la lecture d'un programme original du DVD-VR, appuyez sur ►►I pour poursuivre la lecture 30 secondes plus loin.

Si le dossier ne comporte qu'un seul fichier, la fonction de saut de 30 secondes vers l'avant peut être utilisée.

Appuyez sur I◄◄ durant la lecture pour poursuivre la lecture après un saut de 30 secondes vers l'arrière.
Appuyez sur ►►I durant la lecture pour poursuivre la lecture après un saut de 30 secondes vers l'avant.

- *Cette fonction est disponible pour les formats MP3, WMA, AAC, WAV ou ASF.*

Faire défiler la page vers l'avant ou vers l'arrière (DVD-A)

Une « Page » est une image figée enregistrée sur un disque DVD audio.

Pendant la lecture, appuyez sur la touche 7 et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour afficher la photo suivante.
Appuyez sur la touche 8 et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour afficher la photo précédente. Appuyez sur la touche 9 pendant au moins 2 secondes pour afficher la page d'accueil.

- *Pour les disques DVD audio qui ne possèdent pas de pages, selon le disque DVD audio, il est possible que vous ne puissiez pas utiliser la fonction « Page » si les images sont sous forme de diaporamas.*
- *Si le disque DVD audio est réglé sur « VIDEO ON », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » à la page 20.)*

Recherche par numéro de programme ou de liste d'écoute (DVD-VR)

Utilisez cette fonction pour trouver plus facilement des emplacements particuliers sur le DVD à l'aide des programmes ou listes d'écoute du DVD.

1 Une fois la lecture arrêtée, entrez le numéro du programme ou de la liste d'écoute que vous souhaitez lire à l'aide du clavier numérique (« 0 » à « 9 »).

2 **Appuyez sur ENT.**
La lecture commence à partir du numéro de programme ou de liste d'écoute sélectionné.

- *En mode PRE-STOP, cette fonction permet de rechercher le début d'un chapitre par son numéro.*
- *Appuyez sur **CLR** pour supprimer le dernier chiffre du numéro de programme/sélection. Maintenez la touche **CLR** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour effacer le numéro de programme ou le numéro de sélection.*
- *Selon le nombre de chiffres entrés, la lecture peut commencer automatiquement, même si vous n'appuyez pas sur **ENT.** à l'étape 2.*

Recherche par numéro de Titre/Groupe/Dossier (DVD-V) (DVD-A) (DivX)

Cette fonction permet de retrouver facilement des positions sur le DVD à l'aide de son titre/groupe/dossier.

1 **Lorsque la lecture s'arrête, saisissez le numéro du titre/groupe/dossier que vous souhaitez écouter à l'aide des clavier numérique (« 0 » à « 9 »).**

2 **Appuyez sur ENT.**
La lecture démarre à partir du numéro du titre/groupe/dossier sélectionné.

- *Appuyez sur **CLR** pour supprimer le dernier chiffre du numéro de titre/groupe/dossier. Appuyez sur la touche **CLR** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour effacer tous les numéros de titre/groupe/dossier.*
- *Appuyez sur **RETURN** pour annuler le mode de recherche du titre/groupe/dossier.*
- *Selon le nombre de chiffres saisis, la lecture peut démarrer automatiquement même si vous n'appuyez pas sur **ENT.** à l'étape 2.*
- *La lecture commence à partir du début de chapitre/du numéro de piste en état de PRE-STOP.*

Recherche directe par numéro de chapitre/piste/fichier (DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (VCD)



Cette fonction permet d'atteindre rapidement le début des chapitres, pistes ou fichiers sur le disque.

1 **Entrez le numéro du chapitre, de la piste ou du fichier à lire à l'aide du clavier numérique (« 0 » à « 9 »), sauf lorsque l'appareil interrompt la lecture.**

2 **Appuyez sur ENT.**
La lecture commence à partir du chapitre, de la piste ou du fichier choisi.

- *Cette fonction ne peut être utilisée sur les disques dont les numéros de chapitre n'ont pas été enregistrés.*
- *Selon le nombre de chiffres entrés, la lecture peut commencer automatiquement, même si vous n'appuyez pas sur **ENT.** à l'étape 2.*
- *Appuyez sur **CLR** pour supprimer le dernier chiffre du numéro de chapitre/piste/fichier. Maintenez la touche **CLR** enfoncée pendant au moins 2 secondes pour effacer les numéros de « Chapitre », « Piste » ou « Fichier ».*
- *Lors de l'arrêt, la recherche peut être effectuée pour un CD vidéo.*
- *Le début d'un numéro de piste ne peut pas être trouvé directement sur le CD vidéo qui dispose de la fonction PBC (commande de lecture). Réglez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du CD vidéo » (page 22).*

Rappel d'un numéro de Titre/Dossier/Chapitre, etc. à l'aide de la touche LIST

(DVD-V) (DVD-A) (DVD-VR) (VCD) (DivX)

1 **Appuyez sur la touche LIST pendant la lecture.**
Le mode de saisie à l'aide du clavier numérique pour la recherche est activé.

2 **Entrez le numéro de titre/groupe/dossier/chapitre/piste/fichier/programme/sélection que vous souhaitez lire à l'aide du clavier numérique (« 0 » à « 9 »).**

3 **Appuyez sur ENT.**
La lecture démarre à partir du numéro du titre/groupe/dossier chapitre/piste/fichier/programme/sélection sélectionné.

- *En fonction du nombre de chiffres à saisir, l'étape 3 peut ne pas être nécessaire.*

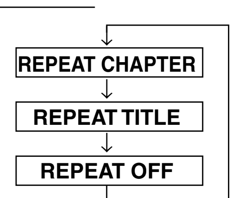
Lecture répétitive



Cette fonction permet de lire à plusieurs reprises des titres, des chapitres, des pistes, etc.

Durant la lecture, appuyez sur REPEAT.
Le mode de lecture répétitive change chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

DVD vidéo

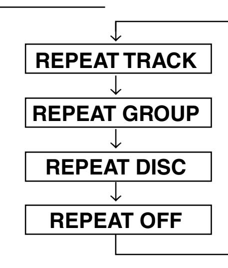


Le chapitre est lu à plusieurs reprises.

Le titre est lu à plusieurs reprises.

La lecture revient au mode normal. (réglage par défaut)

DVD audio



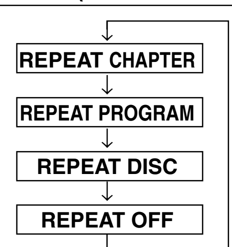
La piste est lue à plusieurs reprises.

La totalité du disque est lue à plusieurs reprises.

Le groupe est lu à plusieurs reprises.

La lecture revient au mode normal. (réglage par défaut)

DVD-VR (lors de la lecture d'un programme)



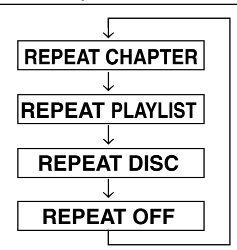
Le chapitre est lu à plusieurs reprises.

Le programme est lu à plusieurs reprises.

La totalité du disque est lue à plusieurs reprises.

La lecture ne se répète pas. (réglage par défaut)

DVD-VR (lors de la lecture d'une liste d'écoute)



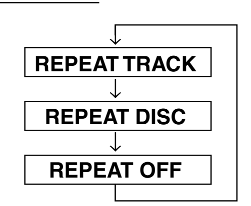
Le chapitre est lu à plusieurs reprises.

La liste d'écoute est lue à plusieurs reprises.

La totalité du disque est lue à plusieurs reprises.

La lecture ne se répète pas. (réglage par défaut)

CD VIDEO



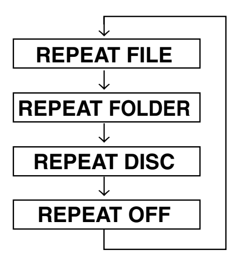
La piste est lue à plusieurs reprises.

La totalité du disque est lue à plusieurs reprises.

La lecture ne se répète pas. (réglage par défaut)

DivX®

Exemple d'affichage lorsque « ALL » est défini dans « Réglage des données de lecture compressée » (page 22).



Le fichier est lu à plusieurs reprises.

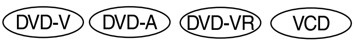
Le dossier est lu à plusieurs reprises.

La totalité du disque est lue à plusieurs reprises.

La lecture revient au mode normal. (réglage par défaut)

- *Les modes de répétition de piste et de disque ne peuvent pas être utilisés avec des CD vidéo équipés de la fonction PBC (commande de lecture). Réglez VCD PLAY MODE pour désactiver la fonction PBC. Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du CD vidéo » (page 22).*
- *Selon le disque DVD-VR, il peut être impossible de changer de mode de répétition.*
- *Pendant la lecture, vous pouvez appuyer sur la touche **REPEAT** et la maintenir enfoncée pendant au moins 2 secondes pour que l'appareil passe en mode REPEAT OFF.*

Changement de pistes audio






Les disques munis des fonctions audio multiple et de sélection de la langue de la piste audio vous permettent de changer la langue temporairement lors de la lecture.

Pendant la lecture, appuyez sur AUDIO.
Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le son permute entre les différentes pistes audio enregistrées sur le disque.

- *La piste audio sélectionnée est utilisée comme réglage par défaut chaque fois que vous mettez l'appareil sous tension ou chaque fois que vous changez de disque. Selon le disque, l'appareil peut lire la langue spécifiée de celui-ci.*
- *Tous les disques ne permettent pas de changer de piste audio pendant la lecture. Dans ce cas, sélectionnez les pistes audio à partir du menu DVD.*
- *Un délai peut s'écouler avant que la lecture de la nouvelle piste sélectionnée commence.*

DVD-VR et CD vidéo avec audio multiplex

DVD-VR

Pendant la lecture, appuyez sur la touche AUDIO et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.
Les canaux gauche (L) et droit (R) sont reproduits comme illustré ci-dessous chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

LR → LL → RR → LR

CD vidéo

Pendant la lecture, appuyez sur AUDIO.
Les canaux gauche (L) et droit (R) sont reproduits comme illustré ci-dessous chaque fois que vous appuyez sur cette touche.

LR → LL → RR → LR

Réglage de l'angle

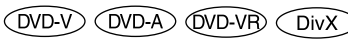



Sur les DVD qui contiennent des scènes filmées sous plusieurs angles, il est possible de changer l'angle pendant la lecture.

Pendant la lecture, appuyez sur ANGLE.
L'image passe par chacun des angles de prise de vue enregistrés sur le disque à chaque pression sur cette touche.

- *Le changement d'angle peut nécessiter un certain temps.*
- *Selon le disque, l'angle peut changer de l'une ou l'autre façon suivante.*
  - *Mode transparent : le changement d'angle est progressif.*
  - *Mode non transparent : au changement d'angle, un arrêt sur image s'affiche avant l'angle suivant.*
- *Si le disque DVD audio est réglé sur « VIDEO ON », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » à la page 20.)*

Changement des sous-titres (langue de sous-titrage)





Les DVD sur lesquels plusieurs langues de sous-titres sont enregistrées, la langue des sous-titres peut être changée en cours de lecture, ou les sous-titres peuvent être masqués.

En cours de lecture, appuyez sur SUBTITLE.

Chaque pression de la touche change ou désactive la langue des sous-titres parmi celles enregistrées sur le disque. Pendant la lecture d'un DVD-VR, vous pouvez activer ou désactiver l'affichage des sous-titres.

- *Un délai peut s'écouler avant que le sous-titre sélectionné s'affiche.*
- *Certains disques ne permettent pas de changer la langue des sous-titres pendant la lecture. Dans ce cas, sélectionnez les sous-titres à partir du menu du DVD.*
- *La langue des sous-titres sélectionnée devient le réglage par défaut chaque fois que l'appareil est mis sous tension ou chaque fois que le disque est remplacé. Selon le disque, l'appareil peut lire la langue spécifiée de celui-ci.*
- *Sur certains disques, les sous-titres s'affichent même si cette option est désactivée.*
- *Si le disque DVD audio est réglé sur « VIDEO ON », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » à la page 20.)*

Conseils

Commutation à partir du menu du disque.

Certains disques permettent de changer la langue audio, l'angle et les sous-titres à partir du menu du disque.

DVD vidéo

1. Appuyez sur MENU, sélectionnez la rubrique, puis appuyez ensuite sur ENT.
2. Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou ▶, pour sélectionner la langue ou l'angle de votre choix, puis appuyez sur ENT.
   (Avec certains disques, vous pouvez les sélectionner à l'aide du clavier numérique (« 0 » à « 9 ») pendant que le menu de la langue ou le menu de l'angle est affiché.)

DVD audio

1. Appuyez sur TOP MENU et maintenez-la enfoncée, sélectionnez la rubrique, puis appuyez ensuite sur ENT.
2. Appuyez sur ▲, ▼, ◀ ou ▶, pour sélectionner la langue ou l'angle de votre choix, puis appuyez sur ENT.
   (Avec certains disques, vous pouvez les sélectionner à l'aide du clavier numérique (« 0 » à « 9 ») pendant que le menu de la langue ou le menu de l'angle est affiché.)

- *Si le disque DVD audio est réglé sur « VIDEO ON », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » à la page 20.)*

Affichage de l'état du disque











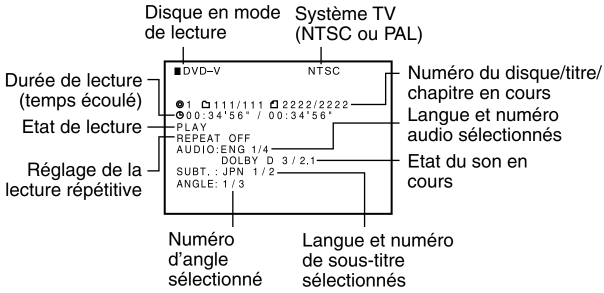
Utilisez la procédure ci-dessous pour afficher à l'écran l'état du DVD (numéro de titre, numéro de chapitre, etc.) en cours de lecture sur l'écran du moniteur.

Durant la lecture, appuyez sur DISPLAY.

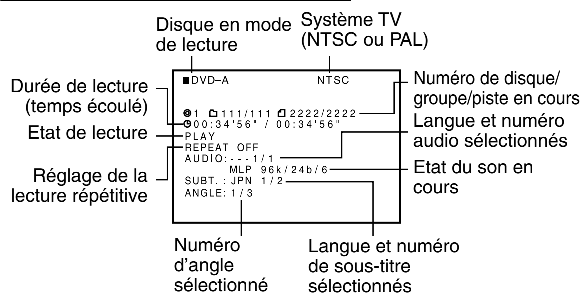
L'état de la lecture s'affiche.

L'affichage de l'état de la lecture se ferme lorsque vous appuyez à nouveau sur DISPLAY.

Exemple d'affichage du DVD vidéo

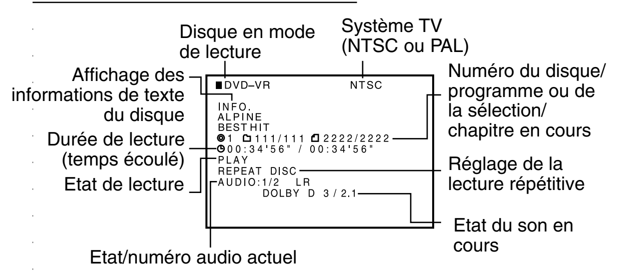


Exemple d'affichage du DVD audio

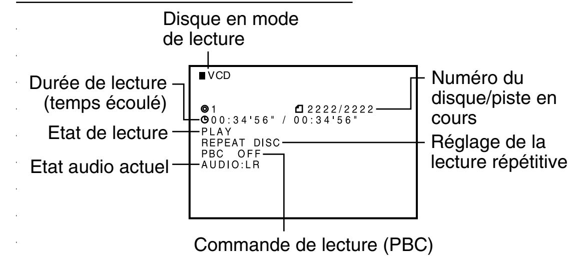


- *Si le disque DVD audio est réglé sur « VIDEO ON », cette opération peut être exécutée. (Reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture du DVD audio » à la page 20.)*

Exemple d'affichage du DVD-VR

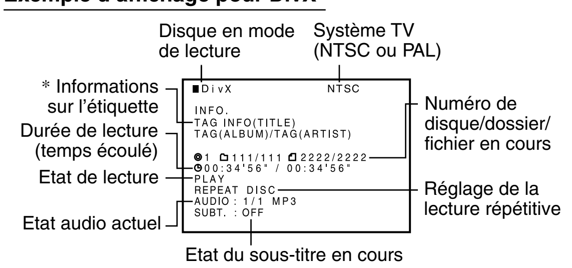


Exemple d'affichage du CD vidéo



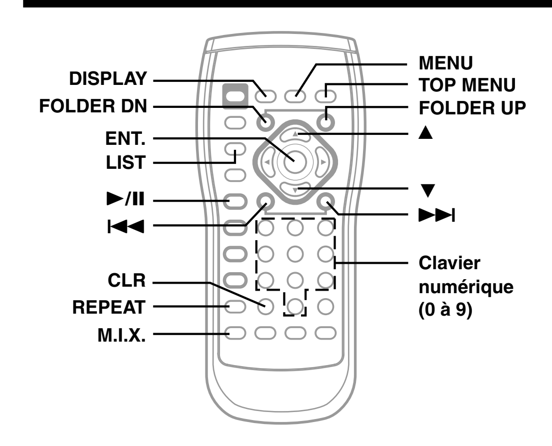
- *Lorsque la fonction PBC est réglée sur ON, le numéro de la piste en cours de lecture et le temps de lecture ne sont pas affichés.*

Exemple d'affichage pour DivX®



* *Si un fichier DivX® contient des informations d'étiquette, le nom du fichier/nom de l'album/nom de l'artiste s'affiche.*

CD/MP3/WMA/AAC



Lecture

Le DHA-S690 peut lire des fichiers MP3/WMA/AAC enregistrés sur les CD-ROM, CD-R, et CD-RW. Le format utilisé doit être en conformité avec le standard ISO9660 niveau 1 ou niveau 2.
Pour plus d'informations sur la lecture ou l'enregistrement de fichiers MP3/WMA/AAC, consultez les pages 17 et 18 avant d'utiliser cette unité.

1 Changez la source sur l'unité principale pour choisir Changeur DVD ou Changeur CD.
La lecture commence.

2 Appuyez sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner la piste (fichier) souhaitée.

Retour au début de la piste en cours :
Appuyez sur I◄◄.

Avance jusqu'au début de la piste en suivante :
Appuyez sur ►►I.

Recherche rapide vers l'avant/Recherche rapide vers l'arrière :
Si vous appuyez sur cette touche pendant plus d'une seconde, la vitesse de recherche rapide avant/arrière est doublée.
Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 5 secondes, la vitesse de recherche rapide avant/arrière est 8 fois supérieure à la vitesse normale.
Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 10 secondes, la vitesse de recherche rapide avant/arrière est 32 fois supérieure à la vitesse normale.

3 Pour interrompre la lecture, appuyez sur ►/II.
Appuyez de nouveau sur ►/II pour continuer la lecture.

- *Les informations de lecture MP3/WMA/AAC (numéro de dossier, numéro de fichier, les informations d'étiquette, etc.) sont affichées sur le moniteur pendant la lecture.*
- *Sur les disques MP3, il est possible qu'un certain laps de temps s'écoule avant que la lecture ne débute.*
- *Certains disques sont impossibles à lire, en raison du logiciel de gravure ou de conversion MP3 utilisé. Si c'est le cas, essayez un autre logiciel.*
- *Les fichiers au format WMA protégés par DRM (Digital Rights Management), les fichiers au format AAC achetés auprès d'iTunes Music Store et les fichiers protégés par droits d'auteur (protection par copyright) ne peuvent pas être lus sur cet appareil.*
- *L'appareil peut lire des disques contenant à la fois des données audio et des données MP3/WMA/AAC.*
- *Le temps de lecture peut ne pas s'afficher correctement lorsqu'un fichier enregistré en VBR (débit linéaire variable) est lu.*
- *Les formats ASF/WAV/JPEG sont identiques aux formats MP3/WMA/AAC reconnus par l'appareil.*

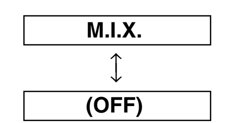
Sélection des dossiers (MP3/WMA/AAC)

Appuyez sur FOLDER DN ou FOLDER UP pour sélectionner le dossier.

M.I.X. (Lecture aléatoire)

Appuyez sur M.I.X. en mode de lecture ou de pause.
Le mode de M.I.X. se commute à chaque pression sur la touche.

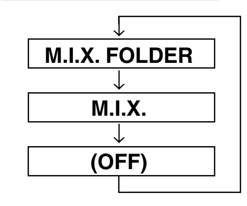
CD



Toutes les pistes d'un disque sont lues dans un ordre aléatoire, puis le chargeur passe au disque suivant.

(Réglage par défaut)

MP3/WMA/AAC/DivX®



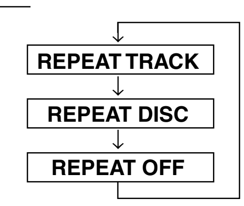
Seuls les fichiers d'un dossier sont lus dans un ordre aléatoire.
Toutes les pistes d'un disque sont lues dans un ordre aléatoire, puis le chargeur passe au disque suivant.
Le mode normal est rétabli. (Réglage par défaut)

Appuyez une nouvelle fois sur M.I.X. et sélectionnez OFF pour arrêter la lecture M.I.X.

Lecture répétitive

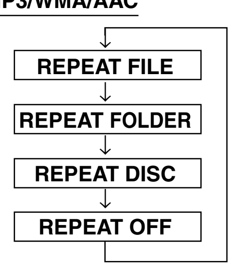
Pendant la lecture, appuyez sur REPEAT.
Le mode de répétition se commute à chaque pression sur la touche.

CD



La piste en cours est lue de manière répétée.
La totalité du disque est lue de manière répétée.
Le mode normal est rétabli. (Réglage par défaut)

MP3/WMA/AAC



Le fichier en cours est lu de manière répétée.
Seuls les fichiers d'un dossier sont lus de manière répétée.
La totalité du disque est lue de manière répétée.
Le mode normal est rétabli. (Réglage par défaut)

Appuyez une nouvelle fois sur REPEAT et sélectionnez OFF pour arrêter la lecture répétitive.

- *Durant la lecture, maintenez la touche* ***REPEAT*** *enfoncée pendant au moins 2 secondes pour sélectionner REPEAT OFF.*

Recherche directe par numéro de fichier (MP3/WMA/AAC)

Cette fonction permet d'atteindre rapidement le début du fichier sur le disque.

1 **Entrez le numéro du fichier à lire à l'aide des clavier numérique (« 0 » à « 9 »), sauf lorsque l'appareil interrompt la lecture.**

2 **Appuyez sur ENT.**
La lecture commence au fichier sélectionné.

- *Selon le nombre de chiffres saisis, la lecture peut démarrer automatiquement même si vous n'appuyez pas sur **ENT.** à l'étape 2.*
- *Appuyez sur **CLR** pour supprimer le dernier chiffre du numéro de fichier.*

Rappel d'un numéro de Piste/Dossier/Fichier

1 **Appuyez sur la touche LIST pendant la lecture.**
Le mode de saisie à l'aide du clavier numérique pour la recherche est activé.

2 **Saisissez le numéro du dossier/fichier/piste que vous souhaitez écouter à l'aide du clavier numérique (« 0 » à « 9 »).**

3 **Appuyez sur ENT.**
La lecture démarre à partir du numéro du dossier/fichier/piste sélectionné.

- *En fonction du nombre de chiffres à saisir, l'étape 3 peut ne pas être nécessaire.*
- *Si vous appuyez sur LIST en mode de saisie à l'aide du clavier numérique pour la recherche, ce mode est annulé.*

Affichage d'une liste des dossiers/fichiers (MP3/WMA/AAC)

Si un fichier de la liste de dossiers est sélectionné :

1 **Durant la lecture, appuyez sur TOP MENU.**
La liste des dossiers enregistrés sur le disque s'affiche.

2 **Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le dossier souhaité, puis appuyez sur ENT.**
La liste des fichiers du dossier sélectionné s'affiche.

3 **Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le fichier souhaité, puis appuyez sur ENT.**
La lecture du fichier sélectionné démarre.

Si un fichier de la liste de fichiers est sélectionné :

1 **Durant la lecture, appuyez sur MENU.**
La liste des fichiers contenus dans le dossier du disque s'affiche.

2 **Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le fichier souhaité, puis appuyez sur ENT.**
La lecture du fichier sélectionné commence.

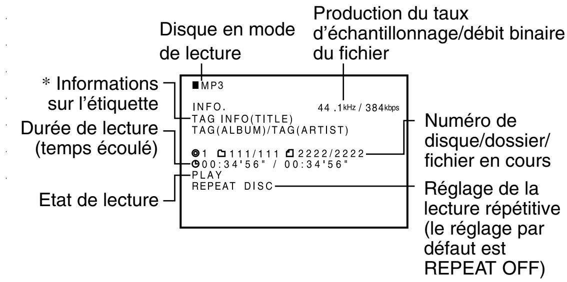
- *Si le nom d'un dossier ou d'un fichier ne peut être affiché dans son entier, le dernier caractere affiche se presente sous la forme « ~ » (accent tilde).*
- *La liste des dossiers/fichiers DivX affiche également.*

Affichage de l'état du disque

Pour afficher l'état (numéro de disque, de dossier, etc.) du disque en cours de lecture sur le moniteur, procédez comme suit.

Durant la lecture, appuyez sur DISPLAY.
L'état de la lecture s'affiche.
L'affichage de l'état de la lecture se ferme lorsque vous appuyez à nouveau sur DISPLAY.

Exemple d'affichage pour MP3



* *Dans le cas des fichiers MP3, le titre de la chanson/le titre de l'album/le nom de l'artiste s'affiche sous les informations d'étiquette.*

A propos des fichiers MP3/WMA/AAC

ATTENTION
A l'exception d'un usage personnel, la copie et le transfert de données audio (y compris de données MP3/WMA/AAC), gratuitement ou contre rémunération, sans l'autorisation du détenteur du copyright sont strictement interdits par le Copyright Act et par un traité international.

Que signifie MP3 ?

MP3, dont le nom officiel est « MPEG-1 Audio Layer 3 », est une norme de compression prescrite par l'ISO, Organisation Internationale de Normalisation, et MPEG, une institution conjointe de la CEI.

Les fichiers MP3 contiennent des données audio comprimées. L'encodage MP3 peut comprimer les données audio à des taux très élevés en réduisant les fichiers musicaux à 10% de leur taille originale, tout en conservant une qualité proche de la qualité du CD. Le format MP3 parvient à de tels taux de compression en éliminant les sons inaudibles à l'oreille humaine ou masqués par d'autres sons.

Que signifie AAC ?

AAC est l'abreviation de « Advanced Audio Coding » qui est un format de base de la compression audio utilisée par MPEG2 ou MPEG4.

Que signifie WMA ?

WMA ou « Windows Media™ Audio » correspond à des données audio comprimées.
Les données audio WMA sont semblables aux données MP3 et peuvent offrir la même qualité de son que celle des CD avec des fichiers de petite taille.

Méthode de création de fichiers MP3/WMA/AAC

Les données audio sont compressées à l'aide des codecs MP3/WMA/AAC. Pour plus de détails sur la création de fichiers MP3/WMA/AAC, reportez-vous au guide de l'utilisateur du logiciel.
Les fichiers MP3/WMA/AAC pouvant être reproduits sur cet appareil possèdent les extensions de fichier suivantes :
MP3 : « mp3 »
WMA : « wma » (les versions 2, 7 et 8 sont prises en charge.)
AAC : « m4a », « aac »

Il existe différentes versions du format AAC. Assurez-vous que le logiciel utilisé est conforme à l'un des formats reconnus énumérés ci-dessus. Il est possible que le format soit illisible, bien que l'extension soit correcte. La lecture des fichiers AAC encodés par iTunes version 4,8 ou antérieure est prise en charge.

Taux d'échantillonnage et débit binaire de lecture pris en charge

MP3
Taux d'échantillonnage : 44,1 kHz, 32 kHz
Débit binaire : 32 - 320 kbps

WMA
Taux d'échantillonnage : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
Débit binaire : 48 - 192 kbps

AAC
Taux d'échantillonnage : 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
Débit binaire : 8- 320 kbps

En fonction des taux d'échantillonnage, la lecture sur cet appareil peut être incorrecte.

Etiquettes ID3/étiquettes WMA

Cet appareil prend en charge les étiquetes ID3 v1 et v2 et les étiquettes WMA.
Si un fichier MP3/WMA/AAC contient des données d'étiquette ID3/étiquette WMA, cet appareil peut afficher le titre (titre de la piste), le nom de l'artiste et le nom de l'album des données d'étiquette ID3/étiquette WMA.

Cet appareil peut uniquement afficher des caractères alphanumériques d'un octet (jusqu'à 30 pour les étiquettes ID3 et 15 pour les étiquettes WMA) et le trait de soulignement. Pour les caractères non pris en charge, l'écran n'affiche rien. Les informations d'étiquette peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction du contenu.

Production de disques MP3/WMA/AAC

Les fichiers MP3/WMA/AAC sont préparés, puis écrits sur un CD-R ou un CD-RW (DVD-R/DVD-RW) à l'aide d'un logiciel d'écriture CD-R. Un disque peut contenir jusqu'à 4 096 fichiers/256 dossiers (répertoires racines compris).
Si un disque dépasse ces limites, il risque de ne pas pouvoir être lu.

Supports pris en charge

Les supports pouvant être lus par cet appareil sont les CD-ROM, les CD-R et les CD-RW, DVD-R et DVD-RW.

Systèmes de fichiers correspondants

Cet appareil prend en charge les disques au format ISO9660 Niveau 1 ou Niveau 2.

Pour la norme ISO9660, certaines restrictions doivent être respectées.
Le nombre maximal de fichiers imbriqués est 8 (répertoire racine compris). Le nombre de caractères d'un nom de dossier/fichier est limité.
Les caractères valides pour les noms de dossiers/fichiers sont les lettres A à Z (en majuscule), les nombres 0 à 9 et «_», (trait de soulignement).

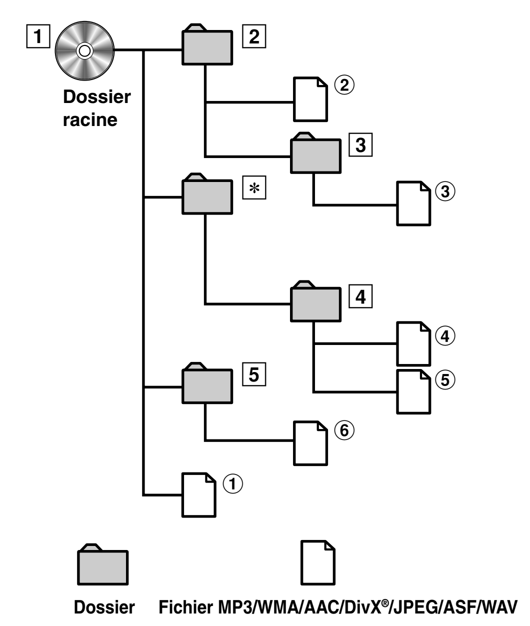
Cet appareil peut également lire des disques au format Joliet, Romeo, etc., ainsi que d'autres formats normalisés conformes à la norme ISO9660. Cependant, les noms de fichiers, de dossiers, etc., n'apparaissent parfois pas correctement.

Formats pris en charge

Cet appareil peut lire les CD-ROM XA, les Mixed Mode CD (mixtes), les Enhanced CD (améliorés) (CD-Extra) et les Multi-Session.
Cet appareil ne peut pas lire correctement les disques enregistrés en Track At Once (piste à piste) ou en écriture par paquets.

Ordre des fichiers

Les fichiers sont lus dans l'ordre où ils sont écrits sur le disque par le logiciel d'enregistrement. L'ordre de lecture ne correspond donc peut-être pas à celui que vous souhaitez. Verifiez l'ordre d'écriture dans la documentation du logiciel. L'ordre de lecture des dossiers et des fichiers est le suivant.



* *Le numéro de dossier / nom de dossier n'est pas affiché si le dossier ne contient aucun fichier.*

Terminologie

Debit binaire

Il s'agit du taux de compression du « son » spécifié pour l'encodage. Plus il est élevé, plus la qualité sonore est bonne, mais plus la taille des fichiers est importante.

Taux d'échantillonnage

Cette valeur indique combien de fois par seconde les données sont échantillonnées (enregistrées). Par exemple, les CD de musique utilisent un taux d'échantillonnage de 44,1 kHz, le niveau de son est donc échantillonné (enregistré) 44 100 fois par secondes. Plus le taux d'échantillonnage est élevé, plus la qualité du son est bonne, mais plus le volume des données est important.

Encodage

Conversion des CD musicaux, des fichiers WAVE (AIFF) et d'autres fichiers audio au format de compression audio spécifié.

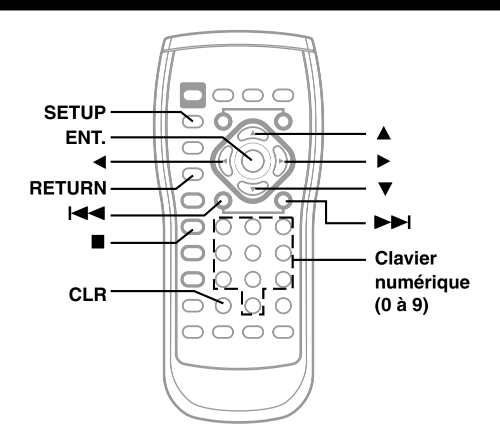
Etiquette

Informations concernant les morceaux, telles que titres des pistes, noms d'artiste, noms d'album, etc., écrites dans les fichiers MP3/WMA/AAC.

Dossier racine

Le dossier racine (aussi appelé répertoire racine) se trouve au sommet du système de fichiers. C'est lui qui contient l'ensemble des dossiers et fichiers. Il est automatiquement créé chaque fois qu'un disque est gravé.

SETUP



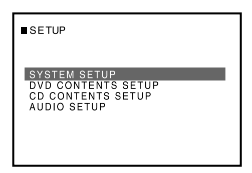
Vous pouvez facilement personnaliser l'appareil en fonction de vos préférences et de son utilisation. Le menu SETUP vous permet de modifier les réglages du système, du son, etc.

Suivez les étapes 1 à 4 pour sélectionner un des modes SETUP à modifier. Reportez-vous à la section correspondante ci-dessous pour plus d'informations sur l'option du menu SETUP que vous avez sélectionnée.

Opérations de CONFIGURATION

Vous pouvez effectuer des opérations de configuration lorsque la lecture du disque est arrêtée (STOP) ou lorsqu'aucun disque n'est inséré dans le magasin alors que la voiture est arrêtée.

1 Appuyez sur la touche SETUP et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.
Le menu SETUP s'affiche.



2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner l'élément de configuration souhaité, puis appuyez sur ENT.

Désignation du réglage: ***SYSTEM SETUP / DVD CONTENTS SETUP / CD CONTENTS SETUP / AUDIO SETUP***

3 Sélectionnez les éléments ou contenus de réglage que vous souhaitez modifier dans la configuration sélectionnée en appuyant sur ▲, ▼, ◄, ►, puis appuyez sur ENT.

Désignation du réglage

SYSTEM SETUP:
BACK PICTURE / TV SCREEN(ASPECT/ TV SYSTEM) / AUTO DISC CHANGE / VIDEO DELAY / MODEL SETUP / SETUP INITIALIZE

DVD CONTENTS SETUP:
LANGUAGES(AUDIO/SUBTITLE/MENU) / PARENTAL (PASSWORD → COUNTRY CODE / PARENTAL LEVEL / CHANGE PASSWORD) / DVD-A PLAY MODE / DVD-VR PLAY MODE / BONUS CODE / MAIN STORY / AUTO DVD MENU

CD CONTENTS SETUP:
CD PLAY MODE / VCD PLAY MODE / COMPRESS PLAY MODE(PRIORITY MODE/ COMBINATION MODE / JPEG STILL MODE) / AUTO DISPLAY / REGISTRATION CODE

AUDIO SETUP:
DIGITAL OUT(DOLBY D/DTS) / DOWNMIX MODE

4 Une fois le réglage effectué, appuyez sur la touche SETUP et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes.
Enregistrez le réglage pour quitter le mode de réglage.

DVD CONTENTS SETUP

- *Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédents enregistrés sont réécris. Notez les réglages en cours avant toute modification. Les réglages ne sont pas effacés lorsque la batterie du véhicule est débranchée.*

Réglage de la langue

La langue audio, la langue des sous-titres et celle des menus peut être changée selon vos préférences.
Une fois réglée, cette langue devient la langue par défaut. Cette fonction est idéale si vous voulez écouter en permanence en anglais. (Tous les disques ne permettent pas de modifier la langue par défaut. Dans ce cas, la langue par défaut définie en usine est appliquée.)

Désignation du réglage: LANGUAGES → AUDIO / SUBTITLE / MENU

AUDIO:
Choisissez la langue audio.
SUBTITLE:
Choisissez la langue des sous-titres affichés à l'écran.
MENU:
Choisissez la langue utilisée pour les menus (menu de titre, etc.).

Valeurs du réglage:
AUTO *1 (Réglage initial) / OFF *2 (SUBTITLE uniquement) / ENGLISH / FRENCH / JAPANESE / ITALIAN / GERMAN / SWEDISH / SPANISH / CHINESE / OTHERS *3

*1 AUTO:
Le disque est joué avec la langue audio ou la langue des sous-titres réglée comme langue prioritaire du disque.
*2 OFF:
Les sous-titres ne sont pas affichés (SUBTITLE uniquement).
*3 OTHERS:
Utiliser ce réglage pour lire un disque dans une langue autre que celles affichées. Appuyer sur ENT. puis utiliser le clavier numérique (« 0 » à « 9 ») pour saisir le code de langue à quatre chiffres. Et appuyer une nouvelle fois sur ENT. Pour les codes de langue, se reporter à la « Liste des codes de langue » (page 30).

- *Si vous changez le réglage de langue alors que le disque est à l'intérieur de l'unité, le réglage est décidé par l'une des opérations suivantes.*
  -Ejection du magasin (disque).
  -Coupure de l'unité principale.
  -Commutation d la source sur l'unité principale.
- *Pour modifier temporairement la langue du disque actuel, utiliser soit le menu DVD, soit la procédure décrite dans le paragraphe « Changement de pistes audio » (page 14).*
- *Si le disque ne comporte pas la langue sélectionnée, c'est la langue par défaut du disque qui sera sélectionnée.*
- *Langues réglées par défaut en usine:*
  Langue audio: AUTO
  Langue des sous-titres: AUTO
  Langue des menus: AUTO
- *Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'affichage précédent.*

Réglage du code de pays

Réglez le code de pays lors du réglage du niveau d'accès (contrôle parental).

Désignation du réglage: PARENTAL → PASSWORD → COUNTRY CODE
Valeurs du réglage: AUTO / OTHERS

AUTO: Le code du pays mémorisé sur le disque est défini.
OTHERS: Choisissez de saisir le code du pays souhaité.

Pour modifier le code de pays :
Utilisez les clavier numérique (« 0 » à « 9 ») pour entrer le code de pays à 4 chiffres, puis appuyez sur ENT.
Exemple : « 8583 » pour les États-Unis est entré

COUNTRY CODE 8583

- *Si le code que vous entrez est erroné, « CODE ERROR » s'affiche et l'appareil revient à l'écran de configuration.*
- *Pour les codes de pays, se reporter à la « Liste des codes de pays » (pages 31, 32).*
- *Vous pouvez effacer un chiffre chaque fois que vous appuyez sur **CLR**. Appuyez sur la touche **CLR** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour supprimer tous les chiffres.*
- *En appuyant sur **RETURN**, vous revenez à l'écran précédent.*

Réglage du niveau d'accès (contrôle parental)

Utilisez cette fonction pour restreindre le visionnage de certains films aux enfants trop jeunes.

Désignation du réglage: PARENTAL → PASSWORD → PARENTAL LEVEL
Valeurs du réglage: OFF (Réglage initial) / 8~1

1 Utilisez les clavier numérique (« 0 » à « 9 ») pour entrer le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur ENT.

Les chiffres entrés s'affichent sous la forme « * ».
A sa sortie d'usine, l'appareil possède le mot de passe par défaut 1111.
L'écran d'entrée du niveau d'accès (PARENTAL LEVEL) apparaît.

- *Vous pouvez effacer un chiffre chaque fois que vous appuyez sur **CLR**. Appuyez sur la touche **CLR** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour supprimer tous les chiffres.*
- *En appuyant sur **RETURN**, vous revenez à l'écran précédent.*
- *Si le mot de passe est erroné, l'appareil revient à l'écran SETUP.*

2 Appuyez sur ◄, ► ou ENT. pour sélectionner le niveau d'accès (8 à 1), puis appuyez sur ENT.

Sélectionnez « OFF » (désactivé) pour annuler le contrôle parental ou si vous ne désirez changer le niveau d'accès.
Plus le chiffre est bas, plus le niveau d'accès est élevé.

- *Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'affichage précédent.*

Modification du mot de passe

Si vous souhaitez modifier le mot de passe, sélectionnez « CHANGE PASSWORD », puis saisissez le nouveau mot de passe (4 chiffres).

Désignation du réglage: PARENTAL → PASSWORD → CHANGE PASSWORD
Valeurs du réglage: Saisie du PASSWORD

Utilisez les clavier numérique (« 0 » à « 9 ») pour entrer un nouveau mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur la touche ENT.

- *Noter le mot de passe sur un papier et le ranger en lieu sûr en cas d'oubli.*
- *Sur les DVD non classés, la lecture ne sera pas restreinte même si le niveau d'accès a été réglé.*
- *Une fois installé, le marquage des films reste en mémoire jusqu'à sa modification. Pour permettre la lecture de disques pour un public plus âgé ou pour annuler la censure parentale, la configuration doit être modifiée.*
- *Tous les disques DVD ne fournissent pas une option de censure parentale. Si vous n'êtes pas sûr d'un DVD, visionnez-le d'abord pour confirmation. Ne laissez pas de disques DVD non appropriés accessibles aux jeunes enfants.*

Conseils
- ***Changement temporaire du niveau d'accès***
  Certains disques nécessitent que l'on modifie le niveau d'accès réglé par défaut pendant la lecture. Le message apparaît sur l'écran du moniteur dans ce cas « PARENTAL LEVEL CHANGE OK? »
- ***Pour changer le niveau parental et reproduire, appuyez sur ENT.***
- ***Pour reproduire sans changer le niveau parental, appuyez sur ■.***
  (Lorsque ■ est activée, la lecture sera réglée sur le mode niveau parental à l'aide du « Contrôle parental. »)

Réglage du mode de lecture du DVD audio

Pour lire le DVD audio, vous avez le choix entre 3 réglages différents. Si le DVD comporte une partie vidéo et une partie audio, choisissez VIDEO ON ou VIDEO OFF pour lire le DVD Audio

Désignation du réglage: DVD-A PLAY MODE
Valeurs du réglage: DVD-V / DVD-A *

* ***DVD-A → VIDEO ON (Réglage initial) / VIDEO OFF***

DVD-V: Lit la section DVD vidéo d'un disque comportant à la fois un contenu DVD vidéo/DVD audio.
VIDEO ON: Lit le DVD audio ainsi que les images.
VIDEO OFF: Lit uniquement la portion audio d'un disque DVD audio (aucune image n'est émise).

Réglage du mode de lecture du DVD-VR

Vous pouvez définir la méthode de lecture pour la lecture d'un disque DVD-VR avec programme original ou d'une sélection modifiée par un autre enregistreur DVD.

Désignation du réglage: DVD-VR PLAY MODE
Valeurs du réglage: ORG PGC PLAY (Réglage initial)/ PLAYLIST PLAY

ORG PGC PLAY: Lit uniquement un programme original.
PLAYLIST PLAY: Lit uniquement une sélection.

Lecture d'un groupe en bonus

Outre le groupe habituel, les DVD audio possèdent également un groupe en bonus. Lorsque vous sélectionnez le groupe en bonus, même si l'écran de saisie du mot de passe est affiché, vous pouvez saisir un mot de passe à 4 chiffres.

Désignation du réglage: BONUS CODE
Valeurs du réglage: Saisie BONUS CODE (réglage initial : « 0000 »)

1 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner « BONUS CODE », puis appuyez sur ENT.
2 Utilisez le clavier numérique (« 0 » à « 9 ») pour saisir le mot de passe à 4 chiffres, puis appuyez sur ENT.

- *Vous pouvez effacer un chiffre chaque fois que vous appuyez sur **CLR**. Appuyez sur la touche **CLR** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour supprimer tous les chiffres.*

3 Une fois le réglage effectué, appuyez sur la touche SETUP et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes. Le réglage revient au mode normal.

- *Si le mot de passe du groupe en bonus diffère de celui de la section que vous avez définie, l'écran de saisie s'affiche automatiquement.*

Lecture directe d’un contenu principal

Cette fonction passe les avertissements, précautions, etc. affichés en début de lecture d’un DVD et accède immédiatement au contenu principal.

Désignation du réglage: MAIN STORY
Valeurs du réglage: OFF (Réglage initial) / ON

Si vous souhaitez lire directement le contenu principal, choisissez ON.

- *La fonction peut ne pas être disponible selon le disque.*

Sélection automatique de la touche sur l’écran Image

Vous pouvez sélectionner automatiquement les boutons affichés sur l’écran du menu principal/de l’image du menu en définissant le temps (en secondes) sans réglage manuel.

Désignation du réglage: AUTO DVD MENU
Valeurs du réglage: OFF (Réglage initial) / SET TIME (1~15 sec)

SET TIME: Définissez la durée souhaitée (1 à 15 secondes) à l’aide du clavier numérique. Une fois la durée définie écoulée, les touches sont automatiquement sélectionnées. (Par exemple, si une durée de 8 secondes est définie, appuyez sur 8, puis sur ENT.).

SYSTEM SETUP

- *Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédents enregistrés sont réécris. Notez les réglages en cours avant toute modification. Les réglages ne sont pas effacés lorsque la batterie du véhicule est débranchée.*

Réglage de la couleur de l’arrière-plan

Vous pouvez sélectionner les couleurs d’arrière-plan parmi 2 thèmes prédéfinis ou 4 types de couleurs.

Désignation du réglage: BACK PICTURE
Valeurs du réglage: TYPE-1 (Réglage initial) / TYPE-2 / COLOR *

* **COLOR → BLACK / GRAY / BLUE / GREEN**

Réglage de l’écran de télévision

Pour régler l’écran de sortie en fonction du type de moniteur de télévision utilisé, procédez comme décrit ci-dessous.

Désignation du réglage: TV SCREEN → ASPECT
Valeurs du réglage: 16:9 (WIDE) (Réglage initial) / 4:3 (LETTER BOX) / 4:3 (PAN SCAN)

- *Avec certains disques, l’image peut ne pas être réglée à la taille d’écran sélectionnée. (Pour plus d’informations, reportez-vous aux instructions fournies sur l’emballage du disque.)*
- *Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l’écran précédent.*

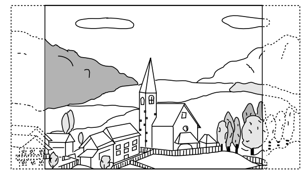
16:9 (WIDE)
Sélectionnez ce paramètre si l’appareil est connecté à un écran de télévision large.



4:3 LB (LETTER BOX)
Optez pour cela quand vous êtes relié à un moniteur habituel de format 4:3 (taille de télévision ordinaire). Il peut y avoir des bandes noires visibles en haut et en bas de l’écran (lorsqu’un film au format 16:9 est lu). L’épaisseur de ces bandes dépend du format d’origine utilisé pour l’enregistrement du film.



4:3 PAN (PAN SCAN)
Optez pour cela quand vous êtes relié à un moniteur habituel de format 4:3. L’image va remplir tout l’écran de la télévision. Cependant, en raison des différences de format d’affichage, certaines parties sur les bords extrêmes du film ne seront pas visibles (lorsqu’un film au format 16:9 est lu).



Réglage du système de télévision

Vous pouvez sélectionner la méthode de lecture de sortie d’un disque NTSC ou à signal PAL.

Désignation du réglage: TV SCREEN → TV SYSTEM
Valeurs du réglage: MANUAL / AUTO CHANGE (Réglage initial) / AUTO SELECT

MANUAL: Si le signal du disque lu diffère du système de signaux du moniteur connecté, le message « VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT » s’affiche.

AUTO CHANGE: L’image est émise en convertissant le disque dans le système de signaux du moniteur.

AUTO SELECT: Reproduit une image en fonction du signal de disque à lire. (uniquement lorsqu’un moniteur compatible NTSC/PAL est connecté.)

* *Une fois le réglage modifié (de AUTO CHANGE vers MANUAL ou AUTO SELECT ou de MANUAL ou AUTO SELECT vers AUTO CHANGE), mettez le DHA-S690 hors tension. Lorsque vous remettez l’appareil sous tension par la suite, le réglage est effectué. Effectuez l’opération suivante lorsque le DHA-S690 est mis hors tension, puis de nouveau sous tension.*
- *Si l’unité Ai-NET n’est pas connectée : mettez l’appareil hors tension, puis de nouveau sous tension à l’aide de la télécommande.*
- *Si l’unité Ai-NET est connectée : mettez l’unité principale connectée hors tension, puis de nouveau sous tension ou sélectionnez une autre source.*

- *Si vous sélectionnez AUTO CHANGE, l’image peut afficher une certaine détérioration par rapport à l’originale.*

Réglage du changement de disque

Quand la lecture du contenu principal d’un DVD est terminée, la lecture du contenu principal du DVD suivant commence.

Désignation du réglage: AUTO DISC CHANGE
Valeurs du réglage: OFF (Réglage initial) / ON

- *La fonction peut ne pas être disponible selon le disque.*

Décalage de l’émission de l’image

Utilisez cette fonction lorsqu’un processeur audio externe est raccordé.
En fonction du processeur audio connecté, le son et l’image en cours de lecture risquent de ne pas être émis simultanément. Dans ce cas, vous pouvez afficher l’image avec un retard de 0,1 seconde en sélectionnant l’option ON.

Désignation du réglage: VIDEO DELAY
Valeurs du réglage: OFF (Réglage initial) / ON

ON: Affichage de l’image avec un retard de 0,1 seconde.

- *Si un disque doté d’un taux de compression élevé est lu, l’image et le son risquent d’être déformés.*

Réglage de l’unité principale connectée

Le réglage est effectué pour reproduire le son depuis l’unité principale compatible Ai-NET connectée.

Désignation du réglage: MODEL SETUP
Valeurs du réglage: DVD CHG (Réglage initial) / CD CHG

DVD CHG: Option réglée lors de la connexion d’une unité principale vendue après janvier 2008.

- *Il est possible que l’option « CD CHG » ne soit pas réglée alors que l’unité principale a été vendue après janvier 2008. Reportez-vous au Mode d’emploi de l’unité principale connectée pour savoir si l’option « CD CHG » ou « DVD CHG » doit être réglée.*

CD CHG: Option réglée lors de la connexion d’une unité principale vendue avant décembre 2007.

Une fois le réglage terminé, tournez la clé de contact sur la position OFF, puis de nouveau sur la position ON.

- *Il est nécessaire de procéder à une réinitialisation en cas de modification de ce réglage. Reportez-vous à la section « Mise en service de l’appareil » (page 9).*

- *Pour rappeler l'image du IVA-D106, etc., modifiez la position de la touche VISUAL du IVA-D106.*
- *En fonction de l'unité principale compatible Ai-NET connectée, même si un Ai-NET est réglé sur CD CHG, les fonctions ou affichages disponibles peuvent varier.*

Retour au réglage initial

Vous pouvez rétablir les valeurs d'origine des contenus précédemment définis.

Désignation du réglage: SETUP INITIALIZE
Valeurs du réglage: YES / NO

YES: Rétablit le réglage initial.
NO: Ne rétablit pas le réglage initial.

CD CONTENTS SETUP

- *Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédents enregistrés sont réécris. Notez les réglages en cours avant toute modification. Les réglages ne sont pas effacés lorsque la batterie du véhicule est débranchée.*

Lecture de données MP3/WMA/AAC/DivX®

Désignation du réglage: CD PLAY MODE
Valeurs du réglage: CD-DA / COMPRESS (Réglage initial)

Cet appareil peut lire des CD contenant des données de CD et de MP3/WMA/AAC/DivX® (créées au format Enhanced CD (CD Extra)).

CD-DA: Seules les données de CD peuvent être lues.
COMPRESS: Seules les données de MP3/WMA/AAC/DivX® peuvent être lues.

Réglage du mode de lecture du CD vidéo

Lors de la lecture d'un CD vidéo muni de la fonction de contrôle de lecture (PBC), vous pouvez choisir d'activer ou non cette fonction.

Désignation du réglage: VCD PLAY MODE
Valeurs du réglage: PBC ON (Réglage initial) / PBC OFF

PBC ON: Le menu PBC s'affiche.
PBC OFF: Le menu PBC ne s'affiche pas.

Réglage des données de lecture compressée

Si un disque comporte des fichiers compressés audio et vidéo, vous pouvez choisir de lire uniquement le son ou l'image.

Désignation du réglage: COMPRESS PLAY MODE → PRIORITY MODE
Valeurs du réglage: ALL (Réglage initial) / AUDIO ONLY / VIDEO ONLY

ALL: Lit le son et la vidéo selon la séquence enregistrée.
AUDIO ONLY: Identifie et lit un fichier MP3/WMA/AAC.
VIDEO ONLY: Identifie et lit un fichier DivX®/JPEG/ASF.

Réglage simultané de la lecture

Cette fonction vous permet de lire une photo JPEG accompagnée d'un contenu audio.

Désignation du réglage: COMPRESS PLAY MODE → COMBINATION MODE
Valeurs du réglage: OFF (Réglage initial) / AUDIO WITH JPEG * / JPEG WITH AUDIO *

OFF: La fonction est réglée sur OFF.
AUDIO WITH JPEG: Lit simultanément un fichier audio joint à un fichier (photo) JPEG. Lors de la lecture du fichier audio, seul le numéro du fichier audio est pris en compte.
JPEG WITH AUDIO: Lit simultanément un fichier JPEG (photo) joint à un fichier audio. Lors de la lecture du fichier JPEG, seul le numéro du fichier JPEG est pris en compte.

Valeurs du réglage: * AUDIO WITH JPEG → NORMAL / RANDOM
**** JPEG WITH AUDIO → NORMAL / RANDOM***

NORMAL: Lit dans l'ordre des pistes du disque.
RANDOM: Lit le disque de façon aléatoire.

Réglage de l'heure pour la lecture de photos

Si vous réglez le temps de lecture pour les photos (fichier JPEG), les images sont lues en permanence (diaporama).

Désignation du réglage: COMPRESS PLAY MODE → JPEG STILL MODE
Valeurs du réglage: MANUAL / SET TIME (1~120sec) (Le réglage initial est 5 secondes.)

MANUAL: Lit avec des photos. Si vous appuyez sur ⏮ ou ⏭, le fichier JPEG suivant ou précédent est lu.
SET TIME: A l'aide de la saisie via le clavier numérique, vous pouvez définir un temps de lecture compris entre 1 et 120 secondes (lecture en diaporama).

Réglage de l'affichage

Les conditions d'utilisation du disque décrites à la section « Affichage de l'état du disque » (pages 15, 17) sont affichées sur le papier peint ou dans la partie supérieure de l'image durant la lecture (sauf lors de l'utilisation de DVD vidéo, de DVD audio, de DVD-VR et de CD vidéo).

Désignation du réglage: AUTO DISPLAY
Valeurs du réglage: OFF / ON (Réglage initial)

OFF: L'état de l'utilisation n'est pas affiché.
ON: Lors de la lecture d'un disque, l'état d'utilisation du disque lu est affiché sur le papier peint ou dans la partie supérieure de l'image. (Lors de la lecture de disques DivX®, JPEG ou ASF, l'état du disque s'affiche pendant 3 secondes.)

Affichage du code d'enregistrement DivX® (DivX)

Affiche le code d'enregistrement et la version prise en charge du DivX®.

Désignation du réglage: REGISTRATION CODE

- *Si vous sélectionnez « RETURN » dans l'écran des paramètres d'enregistrement, vous revenez à l'affichage précédent.*

AUDIO SETUP

- *Lorsque les réglages sont modifiés, les réglages précédents enregistrés sont réécris. Notez les réglages en cours avant toute modification. Les réglages ne sont pas effacés lorsque la batterie du véhicule est débranchée.*

Réglage de la sortie numérique

Suivez la procédure suivante pour régler la sortie du signal audio numérique du DHA-S690.

Désignation du réglage: DIGITAL OUT
Modes de sortie : DOLBY D / DTS

DOLBY D: Permet de régler la sortie Dolby Digital. Le réglage initial est BITSTREAM.
DTS: Permet de régler la sortie DTS. Le réglage initial est BITSTREAM.

Valeurs du réglage: BITSTREAM / LPCM

BITSTREAM: La sortie numérique est commutée automatiquement selon le type de signaux audio reproduits. Si vous souhaitez raccorder un processeur audio numérique et reproduire un son en Dolby Digital, assurez-vous de sélectionner « BITSTREAM ». « BITSTREAM » est le réglage par défaut.
LPCM: Le signal audio enregistré sur le disque est converti en signal audio linéaire PCM de 48 kHz/16 bits (pour les DVD) ou 44,1 kHz (pour les CD vidéo et audio).

- *Appuyez sur **RETURN** pour revenir à l'écran précédent.*

Sortie audio/sortie audio numérique optique

Disque	Format d'enregistrement audio		Réglage de la sortie numérique (SETUP DVD)	Sortie audio numérique optique	Sortie audio analogique (Ai-NET, sortie RCA)
Format	Fs	Q			
LPCM (CD-DA, DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1/88,2/ 176,4 KHz	16/20/24 bits	BITSTREAM ou LPCM	44,1 kHz, 16 bits, LPCM 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
	48/96/192 KHz	16/20/24 bits	BITSTREAM ou LPCM	48 kHz, 16 bits, LPCM 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
PPCM (DVD-A)	44,1/88,2/ 176,4 KHz	16/20/24 bits	BITSTREAM ou LPCM	Aucune	OK
	48/96/192 KHz	16/20/24 bits			
Dolby Digital (-EX) (DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	48 KHz	16/18/20 bits	LPCM	48 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 7,1 canaux)*	OK
DTS (-ES) (CD-DA, DVD-V, DVD-A)	44,1 KHz	16/20/24 bits	LPCM	44,1 kHz, 16 bits Décodée 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 6,1 canaux)*	OK
	48/96 KHz	16/20/24 bits	LPCM	48 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
			BITSTREAM	Bit stream (Max 6,1 canaux)*	OK
MPEG1Layer II (VCD, DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1 KHz	16 bits	LPCM ou BITSTREAM	44,1 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux*	OK
	48 KHz	16 bits	LPCM ou BITSTREAM	48 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
MPEG2Layer II (DVD-V, DVD-A, DVD-VR)	44,1 KHz	16 bits	LPCM ou BITSTREAM	44,1 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux*	OK
	48 KHz	16 bits	LPCM ou BITSTREAM	48 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux (Downmix à 2 canaux)*	OK
MP3 (MPEG1/ 2/2.5Layer III) AAC, WMA	32 KHz	16 bits	BITSTREAM ou LPCM	32 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux	OK
	44,1 KHz	16 bits	BITSTREAM ou LPCM	44,1 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux	OK
	48 KHz	16 bits	BITSTREAM ou LPCM	48 kHz, 16 bits, Décodée 2 canaux	OK

* Non reproduite lors de la lecture d'un DVD audio.

• BITSTREAM non disponible lorsque l'option audio MPEG est sélectionnée.

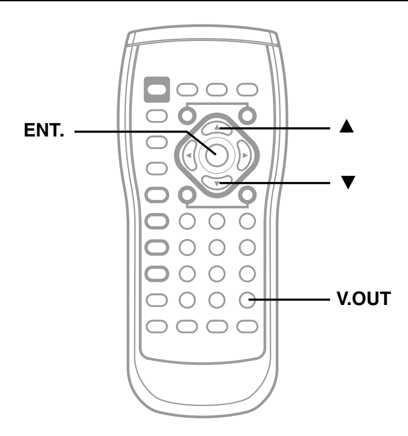
Réglage du mode Downmix

Cette fonction s'applique au son diffusé en DTS, Dolby Digital.

Désignation du réglage: DOWNMIX MODE
Valeurs du réglage: STEREO / SURROUND ENCODED
(Réglage initial)

STEREO: Downmix stéréo.
SURROUND ENCODED: Downmix compatible Surround.

Autres fonctions pratiques



Lecture d'un DVD vidéo tout en écoutant une autre source (CD radio, etc.) (uniquement lors de l'utilisation d'Ai-NET)

Quand cet appareil est raccordé à une unité principale compatible Ai-NET ou à une unité principale AV compatible Ai-NET, le DVD vidéo peut être visionné indépendamment sur le moniteur.
Si un moniteur d'appoint pour siège arrière est raccordé, le DVD vidéo et audio peuvent être produits indépendamment sur le moniteur arrière.
Par exemple, un DVD vidéo peut être visionné sur le moniteur avant ou arrière, tandis que vous écoutez un CD ou la radio avec l'unité principale.

1 Changez la source de l'unité principale ou de l'unité principale AV en choisissant CD ou radio, etc.

2 Sélectionnez l'image DVD provenant de cette unité à l'aide de la touche V.SEL (VISUAL) (utilisez la fonction Lecture simultanée) de l'unité principale AV ou du moniteur avant.

3 Appuyez sur V.OUT de la télécommande de cet appareil.
Vous pouvez regarder un DVD/CD vidéo.

4 Une fois cette fonction utilisée, appuyez sur la touche V.OUT et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour désactiver le mode de sortie vidéo.

Pour regarder le DVD sur le moniteur arrière

5 Reportez-vous à la section « Fonction de sélection du moniteur arrière (AUX OUT) » du mode d'emploi de l'unité principale AV ou du moniteur avant pour sélectionner l'image DVD provenant de cette unité.

Attention
Si l'alimentation ou la clé d'allumage est désactivée sans annuler le mode de sortie vidéo, le réglage va démarrer en mode de sortie vidéo la prochaine fois que l'appareil est activé, et l'alimentation du DHA-S690 va rester en fonction même si la source est commutée avec l'unité principale ou l'unité principale AV, ou si vous essayez d'éteindre le DHA-S690.
*Dans ce cas, appuyez sur la touche **V.OUT** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour annuler le mode de sortie vidéo.*

- *Si le moniteur n'a pas de fonction de sélection du moniteur arrière, le moniteur arrière ne peut pas être branché.*
- *Les touches à utiliser, etc. varient selon le produit. Pour plus d'informations reportez-vous au mode d'emploi du produit connecté.*

Configuration du papier peint

Le fichier de données téléchargé à partir du site Web d'ALPINE est gravé sur un disque CD-R/CD-RW. Le disque est ensuite inséré dans le DHA-S690, puis enregistré sous « AREA 1 » ou « AREA 2 ».
Le fichier de papier peint peut être enregistré et affiché tant qu'un disque n'est pas inséré (dans le magasin), pendant la lecture d'un CD/MP3/WMA/AAC audio ou si un disque DVD est arrêté.

- *Si plusieurs fichiers sont stockés dans un disque, seul le premier fichier sera stocké dans l'appareil.*

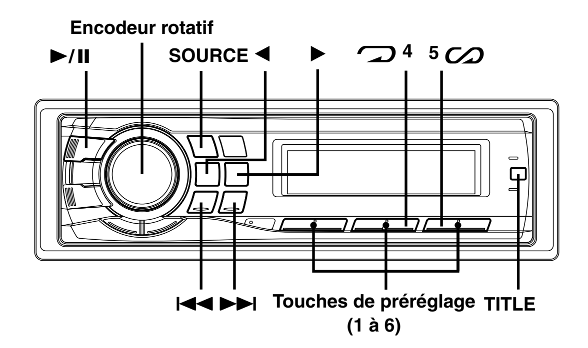
1 Placez le disque CD-R/CD-RW contenant les données dans le magasin.
L'écran UPDATE s'affiche.

2 Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner la zone d'enregistrement (AREA 1 ou AREA 2), puis appuyez sur ENT.
Le papier peint est enregistré dans la zone sélectionnée.

3 Si vous souhaitez modifier le papier peint, appuyez sur la touche ENT. et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pendant que l'unité est arrêtée.

- *Cet appareil vous permet de stocker jusqu'à 2 fichiers. Si vous téléchargez un troisième fichier, le nouveau fichier remplacera le premier et sera automatiquement mémorisé.*
- *Pour changer de papier peint, maintenez la touche **ENT.** enfoncée. Pendant au moins 2 secondes lorsqu'aucun disque n'est inséré (dans le magasin) ou lorsque le mode de disque est STOP.*
- *Même si le câble d'alimentation à la batterie est débranché, les données téléchargées ne sont pas effacées.*

Fonctionnement à partir de l'unité principale



CDA-9885 (Unité principale)

Le DHA-S690 peut aussi être contrôlé à partir de l'unité principale ALPINE compatible Ai-NET.
Se référer au manuel d'instructions de l'unité principale pour plus de détails.
Notez que certaines fonctions ne peuvent être commandées à partir du DHA-S690.

Fonctions possibles à partir de l'unité principale

Commutateur	Fonctionnement
SOURCE	Modifie la source audio. Met le DHA-S690 sous tension en mode Changeur DVD ou Changeur CD. Met le DHA-S690 hors tension dans un mode autre que Changeur DVD ou Changeur CD.
TITLE	Commute le mode d'affichage de l'unité principale.
↺	Répète la modification.
⤮	CD/MP3/WMA/AAC: Commutation de lecture aléatoire. (M.I.X.)
►►I	Démarre la lecture à partir du début du chapitre suivant ou de la piste suivante. Lorsque l'on appuie en continu sur cette touche, le disque passe en avance rapide.
I◄◄	Démarre la lecture à partir du début du chapitre actuel ou de la piste actuelle. Lorsque l'on appuie en continu sur cette touche, le disque passe en inversion rapide.
►/II	Commute entre lecture et pause.
◄	MP3/WMA/AAC : Revient au dossier précédent.
►	MP3/WMA/AAC : Passe au dossier suivant.
1~6	Change le disque.
Encodeur rotatif	Règle le volume.

Lecture de DVD, CD vidéo, CD et MP3/WMA/AAC

1 Appuyez sur SOURCE pour sélectionner le mode Changeur DVD ou Changeur CD.

Mode Changeur DVD ou Changeur CD :
Le DHA-S690 s'allume et la reproduction commence automatiquement.

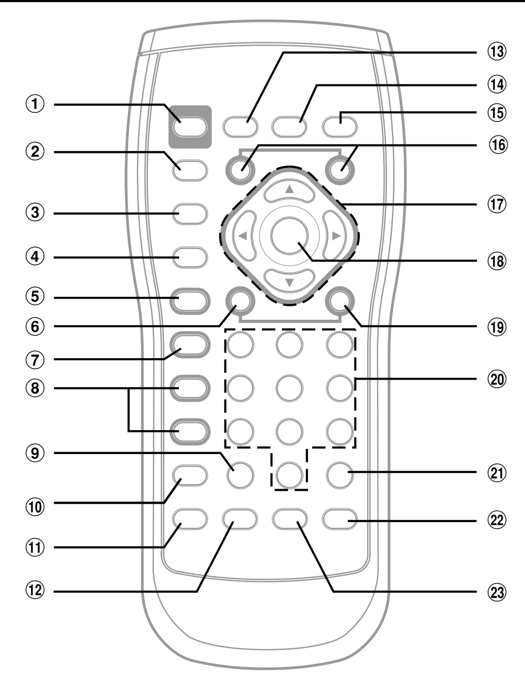
Autres modes:
Le DHA-S690 s'éteigne automatiquement.

2 Pour passer en mode pause, appuyez sur ►/II.
Appuyez à nouveau sur ►/II pour reprendre la lecture.

- *Pour les CD vidéo avec commande de lecture PBC, désactivez cette fonction PBC.*
- *Le nom du disque, le nom de la piste et d'autres informations peuvent être affichés sur l'affichage de l'unité principale pour les CD musicaux compatibles avec le texte CD. Cette fonction ne peut être utilisée qu'avec les caractères alphanumériques.*
  Pour plus d'informations, reportez-vous au Mode d'emploi de l'unité principale.
- *Dans le cas des fichiers MP3/WMA/AAC, les informations d'étiquette (nom de disque/artiste, etc.) peuvent être affichées. Pour plus d'informations, reportez-vous au Mode d'emploi de l'unité principale. Il est impossible d'afficher les informations d'étiquette sur certaines unités principales.*

Télécommande

Commandes de la télécommande



① **Touche PWR**
Commande la mise sous/hors tension. (en cas de connexion d'une unité principale non compatible Ai-NET.) Appuyez sur cette touche pendant au moins 2 secondes pour basculer entre les modes NTSC/PAL.

② **Touche SETUP**
Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour afficher l'écran SETUP (réglage initial).

③ **Touche LIST**
Appuyez sur cette touche pour activer le mode de saisie au clavier numérique qui permet de procéder à des recherches.
Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour afficher de nouveau la liste des disques.

④ **Touche RETURN**
Revient à l'écran de sélection qui précède l'écran en cours.

⑤ **Touche ►/II**
Permute les modes de lecture et de pause.

⑥ **Touche I◄◄**
CD: Appuyez sur cette touche pour revenir au début de la piste en cours. Maintenez la touche enfoncée pour revenir en arrière rapidement.
MP3/WMA/AAC: Appuyez sur cette touche pour revenir au début du fichier en cours.

DVD/CD vidéo :
- Accède à la position souhaitée sur le disque.
- Pendant la lecture, si vous maintenez cette touche enfoncée pendant au moins 1 seconde, la vitesse de recherche rapide vers l'arrière est doublée. Maintenez la touche enfoncée pendant au moins 5 secondes pour revenir en arrière à 8 fois la vitesse normale. Si vous maintenez cette touche enfoncée pendant plus de 10 secondes, la vitesse de recherche rapide vers l'arrière est 32 fois supérieure à la vitesse normale.
- Si vous appuyez sur cette touche et la maintenez enfoncée lorsque le mode pause est activé, le disque est lu en restitution arrière lente à 1/8ème de la vitesse normale. Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 5 secondes, la vitesse de lecture en restitution arrière lente passe à 1/2 de la vitesse normale (DVD vidéo uniquement).
- En mode pause, chaque fois que vous appuyez sur cette touche, la lecture s'effectue image par image (DVD vidéo uniquement).

⑦ **Touche ■**
Commande l'arrêt.
DVD/CD vidéo : Appuyez une fois pour régler le mode PRE-STOP ; Appuyez deux fois pour arrêter la lecture.

⑧ **Touche DISC ▲/▼.**
Sélectionnez un disque.

⑨ **Touche CLR (ALL CLR)**
S'utilise pour effacer un par un les nombres qui ont été sélectionnés et saisis.
Maintenez enfoncée cette touche pendant 2 secondes. Tous les caractères qui ont été sélectionnés et saisis sont effacés.

⑩ **Touche REPEAT**
Répète la lecture.
Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour désactiver le mode REPEAT.

⑪ **Touche M.I.X.**
Lecture M.I.X. pour les CDs et MP3/WMA/AAC/DivX®.

⑫ **Touche AUDIO**
CD vidéo : Change de sortie audio.
DVD : Modifie la langue audio.

⑬ **Touche DISPLAY**
Affiche l'état de la lecture à l'écran.

⑭ **Touche MENU**
MP3/WMA/AAC/DivX® : Affiche la liste de menus FILE.
DVD :
- Affiche l'écran du menu (DVD vidéo, uniquement).
- Affiche l'écran de la liste d'écoute (DVD-VR uniquement).

⑮ **Touche TOP MENU**
MP3/WMA/AAC/DivX® : Affiche la liste de menus FOLDER.
DVD :
- En appuyant sur ce bouton, l'écran du menu s'affiche (DVD Vidéo, DVD Audio uniquement).
- Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'écran de la liste des programmes s'affiche (DVD-VR uniquement).

⑯ **Touche FOLDER UP/DN**
MP3/WMA/AAC : Bascule entre les dossiers UP/DN.
DVD : Bascule entre Groupe/Titre/Sélection/Programme/UP/DN.
Vous pouvez sélectionner un disque en appuyant sur cette touche et en la maintenant enfoncée pendant au moins 2 secondes.

⑰ **▲, ▼, ◄, ►**
Sélectionne les rubriques affichées.

⑱ **Touche ENT.**
S'utilise pour activer la rubrique sélectionnée.

⑲ **Touche ►►I**
CD : Appuyez sur cette touche pour avancer au début de la piste suivante. Maintenez la touche enfoncée pour avancer rapidement.
MP3/WMA/AAC : Appuyez sur cette touche pour avancer au début du fichier suivant.
DVD/CD vidéo :
- Accède à la position souhaitée sur le disque.
- Pendant la lecture, si vous appuyez sur cette touche pendant plus d'1 seconde, la vitesse de recherche rapide vers l'avant est doublée. Maintenez la touche enfoncée pendant au moins 5 secondes pour avancer le disque à 8 fois la vitesse normale.
  Si vous appuyez sur cette touche pendant plus de 10 secondes, la vitesse de recherche rapide vers l'avant est 32 fois supérieure à la vitesse normale.
- Si vous appuyez sur cette touche et la maintenez enfoncée lorsque le mode pause est activé, le disque est lu à vitesse lente à 1/8ème de la vitesse normale. Si vous maintenez cette touche enfoncée 5 secondes de plus, la vitesse lente passe à la moitié de la vitesse normale (DVD vidéo, DVD-VR et CD vidéo uniquement).
- Chaque fois que vous appuyez sur cette touche en mode pause, l'image avance d'un photogramme à la fois (DVD vidéo, DVD-VR et CD vidéo uniquement).

⑳ **Clavier numérique**
Entre les numéros.
Appuyez sur n'importe quelle touche (1 - 6) et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour accéder directement au disque correspondant au numéro sélectionné.
DVD Audio (Mode VIDEO ON) :
- Appuyez sur la touche « 7 » pendant au moins 2 secondes pour avancer dans la page.
- Appuyez sur la touche « 8 » pendant au moins 2 secondes pour reculer dans la page.
- Appuyez sur la touche « 9 » pendant au moins 2 secondes pour afficher la page d'accueil.

㉑ **Touche V.OUT**
Sortie DVD vidéo tandis qu'on utilise une autre source. (uniquement lorsque l'unité Ai-NET est connectée)
Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour forcer l'annulation de la fonction simultanée.

㉒ **Touche ANGLE**
DVD Vidéo/DVD Audio (Mode VIDEO ON) :
Change l'angle de l'image.

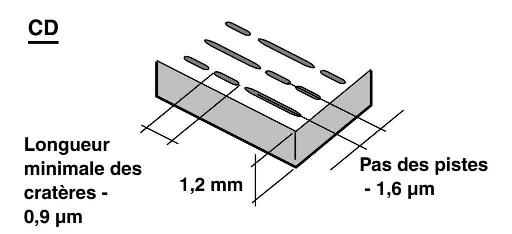
㉓ **Touche SUBTITLE**
DVD : Change de sous-titre.

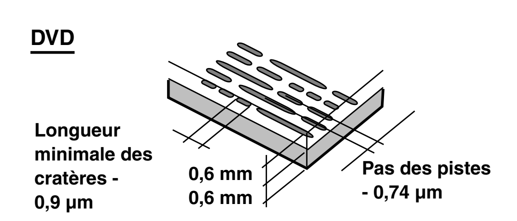
- *La commande peut ne pas être acceptée selon le type de disque et les conditions de lecture. Si le cas se produit, l'indicateur suivant sera affiché à l'écran:* ⃠
  (Lorsque l'indicateur ⃠ *rouge est affiché, le fonctionnement du disque est interdit.*
  Lorsque l'indicateur ⃠ *blanc est affiché, la lecture de l'unité est interdite.)*

Informations

A propos des DVD

DVD et CD musicaux sont composés de pistes (sillons) sur lesquelles sont enregistrées les données numériques. Celles-ci sont représentées sous la forme de cratères microscopiques enregistrés dans la piste – ces cratères sont lus par un rayon laser au moment où le disque est reproduit. Sur les DVD, la densité des pistes et des cratères est le double de celle des CD, ce qui explique que les DVD peuvent contenir davantage de données dans un espace plus restreint.





Un disque de 12 cm de diamètre peut contenir un film ou environ quatre heures de musique. En outre, les DVD offrent une qualité d'image supérieure, avec des couleurs vives, grâce à leur résolution horizontale de plus de 500 lignes (les cassettes VHS n'ayant qu'une résolution de 300 lignes). Grâce à l'ajout d'un processeur audio numérique (PXA-H701, etc.) en option, vous pouvez recréer toute la puissance et la présence d'une salle de cinéma équipée du son Surround Dolby Digital 5.1 canaux.

Les DVD offrent aussi plusieurs autres fonctions.

- **Audio multiple* (page 14)**
  Les films peuvent être enregistrés dans plusieurs langues (jusqu'à huit) et la langue souhaitée peut être sélectionnée à partir de la télécommande.
- **Fonction sous-titres* (page 15)**
  Les films peuvent être accompagnés de sous-titres (jusqu'à 32 langues) et la langue des sous-titres souhaitée peut être sélectionnée à partir de la télécommande.
- **Fonction multi-angle* (page 14)**
  Lorsque le DVD contient un film dont des scènes ont été filmées sous plusieurs angles, l'angle souhaité peut être sélectionné à partir de la télécommande.
- **Fonction multi-scénario***
  Grâce à cette fonction, un même film peut comporter plusieurs scénarios. Vous pouvez ainsi sélectionner divers scénarios et visualiser différentes versions du même film.
  Le fonctionnement varie selon le disque. Les écrans de sélection du scénario s'accompagnent d'instructions qui apparaissent au cours du déroulement du film. Il vous suffit de les suivre.

* *Les fonctions de sélection de la langue de la piste audio, de la langue des sous-titres, des angles, etc. varient selon le disque. Pour plus d'informations, reportez-vous aux instructions qui accompagnent le disque.*

A propos de DivX®

DivX® est un codec (logiciel) permettant de comprimer des images vidéo à un débit de compression élevé, tout en conservant une qualité d'image optimale.

- Produit officiel certifié DivX®.
- Prend en charge la lecture de toutes les versions de vidéo DivX® (y compris DivX® 5) et les fichiers DivX® standard DivX.
- DivX, DivX Certified et les logos associés sont des marques de DivX, Inc. et sont utilisés sous licence.

Cet appareil peut lire des disques CD-R/CD-RW/DVD-R/DVD-RW/DVD+R/DVD+RW enregistrés en mode DivX® avec l'extension « avi » ou « divx ».

La taille optimale pour la lecture des disque DivX® est la suivante :

Taille de l'écran : 32 à 720 pixels (horizontalement) × 32 à 480 pixels (verticalement) (NTSC)
720 pixels (horizontalement) × 576 pixels (verticalement) (PAL).
Débit binaire des images : « 4 Mbits/s en moyenne, 8 Mbits/s en crête »
Profil Home Theatre pris en charge.

Les systèmes d'enregistrement audio suivants sont pris en charge.

MPEG1 Layer II	64 à 384 Kbits/s
MPEG1 Layer III	32 à 320 Kbits/s
MPEG2 Layer III	8 à 160 Kbits/s
Dolby Digital	64 à 448 Kbits/s (5,1 canaux max.)

A propos de JPEG

JPEG (Joint Photographic Experts Group) est une norme de compression pour les photos couleurs.

- Méthode : Baseline
- Extension : « .jpg », « .jpeg », « .jpe »
- Taille de l'écran : horizontalement de 32 à 8 192 pixels × verticalement de 32 à 7 680 pixels
- Format : JFIF, EXIF pris en charge (TIFF non pris en charge)
- Couleur : YCbCr, signal RGB (24 bits) (CMYK non pris en charge)

A propos de WAV

WAV, dont le nom officiel est « WAVE FORMAT », est le format standard des fichiers audio Windows®.

- Extension : « .wav »
- Taux d'échantillonnage : 44,1 kHz
- Nombre de bits de quantification : 16
- Nombre de canaux : jusqu'à 2 canaux
- Format : PCM uniquement

A propos de ASF

ASF (Advanced Streaming Format) est un format de fichier développé par Microsoft permettant de fournir des données synchronisées de transmission d'une large variété (animation, audio ou texte, etc.) via des réseaux.

- Extension : « .asf »
- Taille de l'écran : 32 à 720 pixels horizontalement × 32 à 480 pixels verticalement (NTSC)
  - * Les dimensions supérieures au format CIF ne sont actuellement pas disponibles 720 pixels horizontalement × 576 pixels verticalement (PAL)
- Débit binaire des images (maximum) : 384 Kbit/s (norme SP L3) (valeur minimale non communiquée)
- Les fichiers images suivants sont pris en charge : ISO-MPEG4 (MP4S/M4S2)
- Les fichiers audio suivants sont pris en charge : G.726 (Fs : 8 kHz, Débit binaite : 16,24,32,40)
- ASP : toujours indisponible (GMC n'est pas pris en charge, QuarterPixel est pris en charge)
- SP : pris en charge

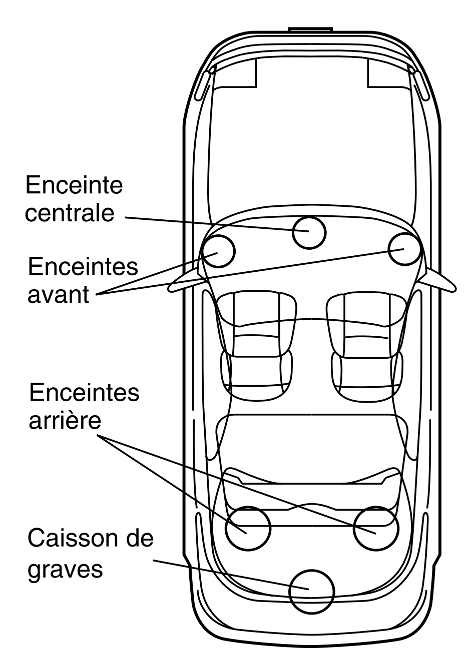
Terminologie

Dolby Digital

Dolby Digital est une technologie de compression audio numérique développée par Dolby Laboratories. Elle permet d'enregistrer efficacement sur disque de grandes quantités de données audio. Elle est compatible avec une large gamme de signaux, depuis le son mono (1 canal) jusqu'au son Surround 5,1 canaux. Les signaux des différents canaux sont totalement indépendants et, comme le son bénéficie d'une qualité numérique élevée, celle-ci ne subit aucune altération.

* *Le processeur audio numérique (PXA-H701, etc.) vendu séparément est nécessaire pour bénéficier pleinement du son Surround 5,1 canaux.*

Le DHA-S690 exécute le décodage Dolby Digital lorsqu'il reproduit des signaux audio analogiques. Il s'agit alors d'un son à 2 canaux et non 5,1 canaux.



Disposition des enceintes pour apprécier pleinement le son Dolby Digital/DTS

DTS

Il s'agit d'un format de son numérique grand public du DTS Sound System. Ce système sonore de haute qualité a été développé par DTS, Inc. à l'intention des cinémas.
DTS possède six pistes sonores indépendantes. Ce système restitue parfaitement l'ambiance du cinéma, que ce soit chez vous ou ailleurs. DTS est l'abréviation de Digital Theatre System.

* *Pour profiter du son Surround DTS, vous avez besoin du processeur audio numérique DTS (PXA-H701, etc.) vendu séparément. Le logiciel vidéo DVD doit en outre posséder une piste son DTS.*

Le DHA-S690 intègre un décodeur audio stéréo DTS à 2 canaux. Des sorties audio analogiques sont disponibles.

Dolby Pro Logic

Dolby Pro Logic est la technologie utilisée pour décoder les programmes encodés en Dolby Surround. Le décodage Pro Logic restitue quatre canaux sonores (avant gauche/droit, centre et Surround arrière mono) à partir d'une source stéréo (2 canaux).

* *Le processeur audio numérique (PXA-H701, etc.) vendu séparément est nécessaire pour bénéficier pleinement du son Surround Dolby Pro Logic.*

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic II restitue des sources 2 canaux en 5 canaux sur l'ensemble de la plage de fréquences.
Pour cela, ce système fait appel à un décodeur Surround avancé à matrice sonore de haute qualité qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement d'origine sans ajouter aucun son ou sans modifier le son de la source.

* *Le processeur audio numérique (PXA-H701, etc.) vendu séparément est nécessaire pour bénéficier pleinement du son Surround Dolby Pro Logic II.*

LPCM (Linear PCM audio)

LPCM est un format d'enregistrement du signal utilisé pour les CD musicaux. Alors que les CD musicaux sont enregistrés à 44,1 kHz/16 bits, les DVD sont enregistrés de 48 kHz/16 bits à 96 kHz/24 bits, offrant ainsi un son de meilleure qualité que les CD musicaux.

Niveaux d'accès (verrouillage parental)

Il s'agit d'une fonction du DVD qui limite la visualisation des films selon l'âge, conformément à la législation de protection des mineurs des différents pays. Le mode de restriction varie selon le DVD. Parfois, il n'est absolument pas possible de le lire alors que dans d'autres cas, certaines scènes sont coupées, voire même remplacées par d'autres.

Liste des codes de langue

(Pour plus d'informations, voir page 19.)

Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue
AA	6565	Afar	IE	7369	Interlingua	RN	8278	Kirundi
AB	6566	Abkhase	IK	7375	Inupiak	RO	8279	Roumain
AF	6570	Afrikaans	IN	7378	Indonésien	RU	8285	Russe
AM	6577	Amharique	IS	7383	Islandais	RW	8287	Kinyarwanda
AR	6582	Arabe	IT	7384	Italien	SA	8365	Sanskrit
AS	6583	Assamais	IW	7387	Hébreu	SD	8368	Sindhi
AY	6589	Aymara	JA	7465	Japonais	SG	8371	Sangho
AZ	6590	Azerbaïdjanais	JI	7473	Yiddish	SH	8372	Serbo-Croate
BA	6665	Bachkir	JW	7487	Javanais	SI	8373	Cinghalais
BE	6669	Biélorusse	KA	7565	Géorgien	SK	8375	Slovaque
BG	6671	Bulgare	KK	7575	Kazakh	SL	8376	Slovène
BH	6672	Bihari	KL	7576	Groenlandais	SM	8377	Samoan
BI	6673	Bislama	KM	7577	Cambodgien	SN	8378	Shona
BN	6678	Bengali, Bangla	KN	7578	Kannada	SO	8379	Somali
BO	6679	Tibétain	KO	7579	Coréen	SQ	8381	Albanais
BR	6682	Breton	KS	7583	Kashmiri	SR	8382	Serbe
CA	6765	Catalan	KU	7585	Kurde	SS	8383	Siswati
CO	6779	Corse	KY	7589	Kirghiz	ST	8384	Sesotho
CS	6783	Tchèque	LA	7665	Latin	SU	8385	Soudanais
CY	6789	Gallois	LN	7678	Lingala	SV	8386	Suédois
DA	6865	Danois	LO	7679	Laotien	SW	8387	Swahili
DE	6869	Allemand	LT	7684	Lithuanien	TA	8465	Tamoul
DZ	6890	Bhutani	LV	7686	Letton, Lettonien	TE	8469	Télougou
EL	6976	Grec	MG	7771	Malgache	TG	8471	Tadjik
EN	6978	Anglais	MI	7773	Maori	TH	8472	Thaï
EO	6979	Esperanto	MK	7775	Macédonien	TI	8473	Tigréen
ES	6983	Espagnol	ML	7776	Malayalam	TK	8475	Turkmène
ET	6984	Estonien	MN	7778	Mongole	TL	8476	Tagalog
EU	6985	Basque	MO	7779	Moldave	TN	8478	Setswana
FA	7065	Perse	MR	7782	Marathi	TO	8479	Tonga
FI	7073	Finnois	MS	7783	Malais	TR	8482	Turc
FJ	7074	Fidji	MT	7784	Maltais	TS	8483	Tsonga
FO	7079	Féroïen	MY	7789	Birman	TT	8484	Tatar
FR	7082	Français	NA	7865	Nauru	TW	8487	Twi
FY	7089	Frison	NE	7869	Népalais	UK	8575	Ukrainien
GA	7165	Irlandais	NL	7876	Néerlandais	UR	8582	Ourdou
GD	7168	Gaélique d'Ecosse	NO	7879	Norvégien	UZ	8590	Ouzbek
GL	7176	Galicien	OC	7967	Occitan	VI	8673	Vietnamien
GN	7178	Guarani	OM	7977	(Afan) Oromo	VO	8679	Volapük
GU	7185	Gujarati	OR	7982	Oriya	WO	8779	Ouolof
HA	7265	Haoussa	PA	8065	Pendjabi	XH	8872	Xhosa
HI	7273	Hindi	PL	8076	Polonais	YO	8979	Yorouba
HR	7282	Croate	PS	8083	Pachto	ZH	9072	Chinois
HU	7285	Hongrois	PT	8084	Portugais	ZU	9085	Zoulou
HY	7289	Arménien	QU	8185	Quechua			
IA	7365	Interlingua	RM	8277	Romanche			

Liste des codes de pays

(Pour plus d'informations, voir page 20.)

Abréviation	Code	Langue
AD	6568	Andorre
AE	6569	Emirats Arabes Unis
AF	6570	Afghanistan
AG	6571	Antigua-et-Barbuda
AI	6573	Anguilla
AL	6576	Albanie
AM	6577	Arménie
AN	6578	Antilles néerlandaises
AO	6579	Angola
AQ	6581	Antarctique
AR	6582	Argentine
AS	6583	Samoa Américaines
AT	6584	Autriche
AU	6585	Australie
AW	6587	Aruba
AZ	6590	Azerbaïdjan
BA	6665	Bosnie-Herzégovine
BB	6666	Barbade
BD	6668	Bangladesh
BE	6669	Belgique
BF	6670	Burkina Faso
BG	6671	Bulgarie
BH	6672	Bahreïn
BI	6673	Burundi
BJ	6674	Bénin
BM	6677	Bermudes
BN	6678	Brunei Darussalam
BO	6679	Bolivie
BR	6682	Brésil
BS	6683	Bahamas
BT	6684	Bhoutan
BV	6686	Bouvet (Ile)
BW	6687	Botswana
BY	6689	Biélorussie
BZ	6690	Bélize
CA	6765	Canada
CC	6767	Cocos (Keeling) (Iles)
CD	6768	Congo, République Démocratique
CF	6770	République Centrafricaine
CG	6771	Congo
CH	6772	Suisse
CI	6773	Côte d'Ivoire
CK	6775	Cook (Iles)
CL	6776	Chili
CM	6777	Cameroun
CN	6778	Chine
CO	6779	Colombie
CR	6782	Costa Rica
CU	6785	Cuba
CV	6786	Cap-Vert
CX	6788	Christmas (Ile)
CY	6789	Chypre
CZ	6790	République tchèque
DE	6869	Allemagne
DJ	6874	Djibouti
DK	6875	Danemark
DM	6877	Dominique
DO	6879	République dominicaine
DZ	6890	Algérie
EC	6967	Equateur
EE	6969	Estonie
EG	6971	Egypte
EH	6972	Sahara occidental
ER	6982	Erythrée
ES	6983	Espagne
ET	6984	Ethiopie
FI	7073	Finlande
FJ	7074	Fidji
FK	7075	Malouines (Iles)
FM	7077	Micronésie, Etats Fédérés
FO	7079	Féroé (Iles)
FR	7082	France
GA	7165	Gabon
GB	7166	Royaume-Uni
GD	7168	Grenade
GE	7169	Géorgie
GF	7170	Guyane française
GH	7172	Ghana
GI	7173	Gibraltar
GL	7176	Groenland
GM	7177	Gambie
GN	7178	Guinée
GP	7180	Guadeloupe
GQ	7181	Guinée équatoriale
GR	7182	Grèce
GS	7183	Géorgie du Sud et Iles Sandwich du Sud
GT	7184	Guatemala
GU	7185	Guam
GW	7187	Guinée-Bissau
GY	7189	Guyana
HK	7275	Hong Kong
HM	7277	Heard et McDonald (Iles)
HN	7278	Honduras
HR	7282	Croatie
HT	7284	Haïti
HU	7285	Hongrie
ID	7368	Indonésie
IE	7369	Irlande
IL	7376	Israël
IN	7378	Inde
IO	7379	Territoires britanniques de l'Océan Indien
IQ	7381	Irak
IR	7382	Iran, République islamique
IS	7383	Islande
IT	7384	Italie
JM	7477	Jamaïque
JO	7479	Jordanie
JP	7480	Japon
KE	7569	Kenya
KG	7571	Kirghizistan
KH	7572	Cambodge
KI	7573	Kiribati
KM	7577	Comores
KN	7578	Saint-Christophe-et-Niévès
KP	7580	Corée, République populaire démocratique
KR	7582	Corée, République
KW	7587	Koweït
KY	7589	Caïmans (Iles)
KZ	7590	Kazakhstan
LA	7665	Lao, République démocratique populaire
LB	7666	Liban
LC	7667	Sainte-Lucie
LI	7673	Liechtenstein
LK	7675	Sri Lanka
LR	7682	Libéria
LS	7683	Lesotho
LT	7684	Lituanie
LU	7685	Luxembourg
LV	7686	Lettonie
LY	7689	Jamahiriya arabe libyenne
MA	7765	Maroc
MC	7767	Monaco
MD	7768	Moldavie, République
MG	7771	Madagascar
MH	7772	Marshall (Iles)
MK	7775	Macédoine, Ancienne république yougoslave
ML	7776	Mali
MM	7777	Myanmar
MN	7778	Mongolie
MO	7779	Macao
MP	7780	Mariannes du Nord (Iles)
MQ	7781	Martinique
MR	7782	Mauritanie
MS	7783	Montserrat
MT	7784	Malte
MU	7785	Mauritanie
MV	7786	Maldives
MW	7787	Malawi
MX	7788	Mexique
MY	7789	Malaisie
MZ	7790	Mozambique
NA	7865	Namibie
NC	7867	Nouvelle-Calédonie
NE	7869	Niger
NF	7870	Norfolk (Ile)
NG	7871	Nigeria
NI	7873	Nicaragua
NL	7876	Pays-Bas
NO	7879	Norvège
NP	7880	Népal
NR	7882	Nauru
NU	7885	Niue
NZ	7890	Nouvelle-Zélande
OM	7977	Oman
PA	8065	Panama

Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue	Abréviation	Code	Langue
PE	8069	Pérou	SJ	8374	Svalbard et Jan Mayen	TW	8487	Taiwan, Province de Chine
PF	8070	Polynésie française	SK	8375	Slovaquie	TZ	8490	Tanzanie, République unie
PG	8071	Papouasie-Nouvelle-Guinée	SL	8376	Sierra Leone	UA	8565	Ukraine
PH	8072	Philippines	SM	8377	San Marin	UG	8571	Ouganda
PK	8075	Pakistan	SN	8378	Sénégal	UM	8577	Dépendances américaines du Pacifique
PL	8076	Pologne	SO	8379	Somalie	US	8583	Etats-Unis
PM	8077	Saint-Pierre-et-Miquelon	SR	8382	Surinam	UY	8589	Uruguay
PN	8078	Pitcairn	ST	8384	Sao Tomé-et-Principe	UZ	8590	Ouzbékistan
PR	8082	Porto Rico	SV	8386	Salvador	VA	8665	Saint-Siège (Etat de la Cité du Vatican)
PT	8084	Portugal	SY	8389	République arabe syrienne	VC	8667	Saint-Vincent et les Grenadines
PW	8087	Palau	SZ	8390	Swaziland	VE	8669	Venezuela
PY	8089	Paraguay	TC	8467	Turks et Caïcos (Iles)	VG	8671	Vierges britanniques (Iles)
QA	8165	Qatar	TD	8468	Tchad	VI	8673	Vierges américaines (Iles)
RE	8269	Réunion	TF	8470	Terres australes françaises	VN	8678	Vietnam
RO	8279	Roumanie	TG	8471	Togo	VU	8685	Vanuatu
RU	8285	Russie, Fédération	TH	8472	Thaïlande	WF	8770	Wallis et Futuna
RW	8287	Rwanda	TJ	8474	Tajikistan	WS	8783	Samoa
SA	8365	Arabie Saoudite	TK	8475	Tokelau	YE	8969	Yémen
SB	8366	Salomon (Iles)	TM	8477	Turkménistan	YT	8984	Mayotte
SC	8367	Seychelles	TN	8478	Tunisie	YU	8985	Yougoslavie
SD	8368	Soudan	TO	8479	Tonga	ZA	9065	Afrique du Sud
SE	8369	Suède	TP	8480	Timor oriental	ZM	9077	Zambie
SG	8371	Singapour	TR	8482	Turquie	ZW	9087	Zimbabwe
SH	8372	Sainte-Hélène	TT	8484	Trinité-et-Tobago			
SI	8373	Slovénie	TV	8486	Tuvalu			

En cas de problème

En cas de problème, éteignez l'appareil, puis remettez-le sous tension. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, vérifiez les éléments de la liste de contrôle ci-dessous. Ce guide devrait vous aider à résoudre tout problème provenant de l'appareil. Sinon, vérifiez les connexions du reste du système ou consultez un revendeur Alpine autorisé.

Fonctions inopérantes ou pas d'affichage.

- La clé de contact du véhicule est sur la position d'arrêt.
  - Si l'appareil est raccordé selon les instructions, il ne fonctionne pas quand la clé de contact est sur la position d'arrêt.
- Connexions incorrectes du cordon d'alimentation.
  - Vérifiez les connexions du cordon d'alimentation.
- Le fusible a sauté.
  - Remplacez le fusible du fil de la batterie de l'appareil par un fusible d'intensité appropriée.

Avance rapide ou inversion impossibles.

- Le disque est endommagé.
  - Ejectez le disque et jetez-le. L'emploi d'un disque endommagé peut abîmer le mécanisme de l'appareil.

Pertes de son dues à des vibrations.

- Mauvais montage de l'appareil.
  - Réinstallez l'appareil correctement.
- Disque très sale.
  - Nettoyez le disque.
- Disque rayé.
  - Remplacez le disque.
- Lentille de lecture sale.
  - N'utilisez pas un disque de nettoyage disponible dans le commerce. Consultez votre revendeur ALPINE le plus proche.

Pertes de son non dues à des vibrations.

- Disque sale ou rayé.
  - Nettoyez le disque; remplacez tout disque endommagé.

Lecture du CD-R/CD-RW impossible.

- La session de fermeture (finalisation) n'a pas été effectuée.
  - Effectuez la finalisation et remettez le disque en lecture.

Ecrans d'erreur.

- Erreur mécanique.
  - Appuyez sur ⏏. Une fois que l'indication Erreur a disparu, insérez à nouveau le magasin. Si la solution ci-dessus ne résout pas le problème, contactez votre revendeur ALPINE local.

Le format MP3/WMA/AAC n'est pas reproduit.

- Une erreur de lecture est occasionnée. Le format CD n'est pas compatible.
  - Assurez-vous que le CD a été écrit dans un format supporté. Reportez-vous à la section « A propos des fichiers MP3/WMA/AAC » pages 17-18, puis procédez à la récriture dans un format pris en charge par cet appareil.

L'appareil ne fonctionne pas.

- Le moniteur n'est pas sous tension.
  - Mettre le moniteur sous tension.
- Condensation.
  - Attendre un moment (environ 1 heure) que la condensation disparaisse.

Il n'y a pas d'image.

- Le moniteur n'est pas réglé sur le mode que l'on souhaite voir.
  - Commuter sur le mode souhaité.
- Le câble de raccordement au frein de stationnement n'est pas connecté.
  - Connecter le câble de raccordement au frein de stationnement et actionner le frein de stationnement. (Pour plus de détails, se référer aux instructions du moniteur.)
- Le frein de stationnement n'est pas activé.
  - Connecter le câble de raccordement au frein de stationnement et actionner le frein de stationnement. (Pour plus de détails, se référer aux instructions du moniteur.)

La lecture ne démarre pas.

- Le disque est chargé à l'envers.
  - Vérifier le disque et l'introduire avec l'étiquette vers le haut.
- Le disque est sale.
  - Nettoyer le disque.
- Le disque chargé dans l'unité ne peut être reproduit.
  - Vérifier si le disque peut être reproduit.
- Le verrouillage parental est activé.
  - Désactiver le contrôle parental ou modifier le niveau d'accès.
- Le menu de paramétrage est affiché.
  - Appuyez sur la touche **SETUP** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 2 secondes pour désactiver le menu.

L'image n'est pas nette ou présente du bruit.

- Le disque est en avance ou inversion rapide.
  - L'image peut manquer de netteté, mais cela est tout à fait normal.
- La batterie du véhicule est faible.
  - Vérifier la charge de la batterie et le câblage. (L'appareil risque de ne pas fonctionner normalement si la tension de la batterie est inférieure à 11 volts en charge.)
- Le tube fluorescent du moniteur est usé.
  - Remplacer le tube fluorescent du moniteur.

Impossible de mettre hors tension en changeant de source sur l'unité principale. (Uniquement en cas de raccordement d'une unité principale (AV) compatible Ai-NET.)

- Le fil de commutation (mise sous tension) de cette unité est branché.
  - Ne connectez pas le fil de commutation (mise sous tension) de cette unité en cas de raccordement d'une unité principale (AV) compatible Ai-NET.

Lecture d'un fichier DivX® protégé par DRM

Lors de l'affichage du message suivant, il est impossible d'exécuter certaines opérations.

« Authorization Error »

- Si vous lisez un fichier DivX® protégé par DRM non approuvé et non conforme au code d'enregistrement de l'appareil, « Authorization Error » s'affiche pendant 2 secondes pour indiquer que la lecture de ce fichier est impossible. Après l'affichage du message, la lecture du début du fichier suivant commence automatiquement.

« Rental Expired »

- Le DivX® contient un fichier en location réglé sur un nombre d'heures de données audio/vidéo. Si ce nombre d'heures est de 0, « Rental Expired » s'affiche pendant 2 secondes pour indiquer que la lecture du fichier est impossible. Après l'affichage du message, la lecture du début du fichier suivant commence automatiquement.

« Rental countdown OK? »

- Lors de la lecture d'un fichier en location, si vous sélectionnez B.SKIP ou ENTER dans le menu de sélection des fichiers, « Rental countdown OK? » s'affiche et la lecture du fichier en location est interrompue (le nombre d'heures de données audio/vidéo est réduit de 1). A ce moment, le fichier s'arrête (STOP). Le fichier s'est interrompu (PAUSE). Pour interrompre la lecture, sélectionnez [YES] ou sélectionnez [NO] pour la poursuivre.

« This rental has (remaining times) views left. View DivX® VOD Rental? »

- S'il reste encore des lectures audio/visuelles, le nombre de lectures restant est affiché. Pour lire, sélectionnez [YES]. Si le fichier suivant doit être lu, sélectionnez [NO].

Indications

DISC ERROR

- Erreur de mécanisme.
  1) Appuyez sur ⏏, puis éjectez le magasin (disque).
     Si le disque ne s'éjecte pas, appuyez à nouveau sur ⏏ pendant 3 secondes, puis éjectez le magasin (disque).
     S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.
  2) Lorsqu'une indication d'erreur reste après avoir éjecté, appuyer à nouveau sur ⏏.
     Si une indication d'erreur ne s'éteint toujours pas après avoir appuyé plusieurs fois sur ⏏, consulter le détaillant Alpine.
- La température dans la voiture est trop basse.
  - Elevez la température dans la voiture à température normale.

NO DISC

- Aucun disque n'a été introduit.
  - Introduire un disque.



- La télécommande ne fonctionne pas.
  - Avec certains disques ou dans certains modes, certaines opérations ne sont pas possibles. Ce n'est pas une panne. (Lorsque l'indicateur ⃠ rouge est affiché, le fonctionnement du disque est interdit.
    Lorsque l'indicateur ⃠ blanc est affiché, la lecture de l'unité est interdite.)

REGIONAL CODE VIOLATION

- Le code de région du disque ne correspond pas à celui de l'appareil.
  - Charger un disque ayant le même code de région que l'appareil.

HI-TEMP

- Le circuit de protection s'est déclenché car la température est trop élevée.
  - L'indication disparaît quand la température revient dans la plage de fonctionnement.
  - Laissez l'appareil hors tension jusqu'à ce que la température ait diminué, puis remettez sous tension.

LOADING ERROR

EJECT ERROR

- Erreur de mécanisme.
  1) Appuyez sur ⏏ et éjecter le magasin (disque).
     Si le disque ne s'éjecte pas, mettez de nouveau l'appareil hors et sous tension, puis appuyez sur ⏏ pendant au moins 3 secondes et éjectez le magasin (disque).
     S'il s'avère toujours impossible d'éjecter le disque, consultez votre revendeur Alpine.
  2) Lorsque une indication d'erreur reste après avoir éjecté, appuyer à nouveau sur ⏏.
     Si une indication d'erreur ne s'éteint toujours pas après avoir appuyé plusieurs fois sur ⏏, consulter le détaillant Alpine.

VIDEO SIGNAL SYSTEM IS NOT CORRECT

- S'affiche si un disque diffère du réglage de l'appareil.
  - Définit dans « Réglage du système de télévision » (page 21).

Caractéristiques techniques

Réponse en fréquence
DVD: 5 – 20.000 Hz (± 1 dB) (48 kHz échantillonnage)
CD: 5 – 20.000 Hz (± 1 dB)

Pleurage et scintillement (% WRMS)	Inférieur aux limites mesurables
Distorsion harmonique totale	0,015%
Gamme dynamique	90 dB (à 1 kHz)
Séparation des canaux	85 dB (à 1 kHz)
Système de signal	NTSC/PAL
Résolution horizontale	500 lignes ou davantage
Niveau de sortie vidéo	1Vp-p (75 ohms)
Rapport signal/bruit vidéo	DVD: 60 dB
Rapport signal/bruit audio	90 dB

MECANISME DE LECTURE

Longueur d'onde	DVD: 665 nm CD: 785 nm
Puissance du laser	CLASS II

TELECOMMANDE

Type de piles	Pile CR2025
Largeur	51 mm (2")
Hauteur	119 mm (4-11/16")
Profondeur	13 mm (1/2")
Poids	40 g (1,4 oz) (pile non comprise)

GENERALITES

Puissance requise	14,4 V DC (11–16 V autorisé)
Température de fonctionnement	-10°C à + 60°C (+14°F à +140°F)
Niveau de sortie audio	
Sortie auxiliaire:	1,2V/10 k ohms
Ai-NET:	850 mV

TAILLE DU CHASSIS

Largeur	255 mm (10")
Hauteur	63 mm (2-1/2")
Profondeur	188,3 mm (7-3/8")
Poids	2,0 kg (4 lbs. 6 oz)

- *En raison des améliorations que nous apportons continuellement à nos produits, les caractéristiques techniques et la conception peuvent être modifiés sans avis préalable.*

ATTENTION

CAUTION-Laser radiation when open, DO NOT STARE INTO BEAM

(Partie arrière du lecteur)

ATTENTION–Rayonnement laser quand l'appareil est ouvert, NE PAS FIXER LE FAISCEAU.

Installation et Raccordements

Avant d'installer ou de raccorder l'appareil, liez attentivement les précautions suivantes ainsi que les pages 3 et 4 de ce mode d'emploi de manière à en garantir une utilisation correcte.

⚠ Avertissement

EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.

Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.

A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES A MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.

(Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.

AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.

Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.

NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.

Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.

NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.

Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.

NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOULONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.

Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.

GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS SUSCEPTIBLES D'ENTRAVER LA CONDUITE DU VEHICULE, COMME LE VOLANT OU LE LEVIER DE VITESSES.

La vue vers l'avant pourrait être obstruée ou les mouvements gênés, etc., et provoquer un accident grave.

NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.

Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.

⚠ Attention

FAIRE INSTALLER LE CABLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.

Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.

UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.

Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.

FAIRE CHEMINER LE CABLAGE DE MANIERE A NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.

Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.

NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.

Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

Précautions

- S'assurer de déconnecter le câble du pôle (–) de la batterie avant l'installation du DHA-S690. Ceci réduit les risques d'endommager l'unité en cas de court-circuit.
- S'assurer de connecter les conducteurs codés en couleur se conformant au schéma. Des connexions incorrectes peuvent occasionner le mauvais fonctionnement de l'unité ou le dégât du système électrique du véhicule.
- Lors de la connexion des câbles au système électrique du véhicule, il faut être conscient des composants installés en usine (tel qu'un ordinateur de bord). S'assurer de ne pas brancher à ces conducteurs pour fournir l'alimentation à cette unité. Lors de la connexion du DHA-S690 au boîtier à fusible, s'assurer que le fusible du circuit désigné pour le DHA-S690 a l'ampérage approprié. Sinon, l'unité et/ou le véhicule peuvent être endommagés. En cas de doute, consulter le revendeur ALPINE.
- Le DHA-S690 utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres unités (par exemple à un amplificateur) équipées de connecteurs RCA. Un adaptateur peut être nécessaire pour le connecter d'autres unités. Si c'est le cas, contacter le revendeur agréé ALPINE pour obtenir de l'assistance technique.

IMPORTANT

Veuillez inscrire le numéro de série de votre appareil dans l'espace prévu à cet effet ci-dessous et conservez-le soigneusement. La plaquette portant le numéro de série se situe sur le dessous de l'appareil.

NUMERO DE SERIE: ____________________

DATE D'INSTALLATION: ____________________

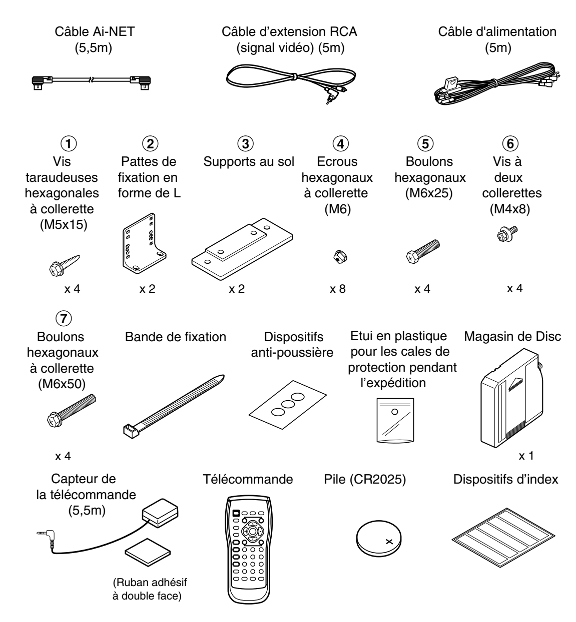
INSTALLATEUR: ____________________

LIEU D'ACHAT: ____________________

Préparation

1 **Stationner le véhicule dans un endroit plat et sûr. Serrer le frein à main et retirer la clé de contact.**

2 **Examiner les pièces incluses et préparer les outils et les instructions pour l'installation.**



3 **Débrancher la borne moins de la batterie.**

Connexion

1 **Effectuer les branchements comme le décrit le schéma des connexions élémentaires page 40.**

- Ces instructions comportent également des exemples de connexions avec d'autres produits. (Voir pages 41 à 43.)
- Vérifier quelle combinaison de produits vous allez utiliser et agir en fonction de ce choix.

2 **Vérifier que toutes les connexions sont correctes.**

3 **Brancher la borne moins de la batterie.**

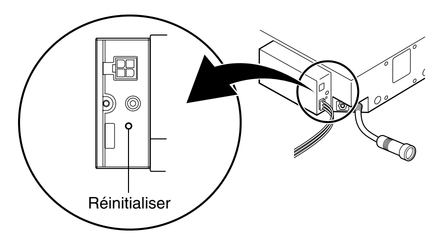
4 **Tournez la clé de contact, mettez l'unité principale sous tension et sélectionnez Changeur DVD ou Changeur CD comme source, puis veillez à ce que le son soit émis correctement.**

- *Avant de le fixer, vérifiez si cela fonctionne. Si cela ne fonctionne pas correctement, vérifiez à nouveau la connexion.*

5 **Mettre le DHA-S690 hors tension.**

6 **Retirer la clé de contact et débrancher la borne moins de la batterie.**

- *Appuyez sur la touche de réinitialisation lors de la première utilisation, etc. ou remplacez la batterie du véhicule.*

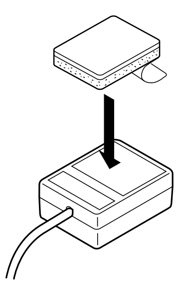


- *Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Mise en service de l'appareil » (page 9).*

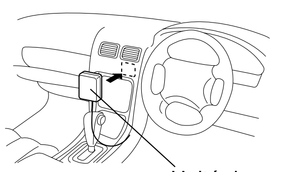
Montage de l'unité de réception de la télécommande

- *Lorsque vous utilisez un moniteur avec une unité de réception de la télécommande intégrée, tel que le IVA-D106, le capteur sensoriel externe n'est pas utilisé.*
- *Quand vous assemblez l'appareil avec le ruban adhésif à double-face, veillez à ce que la surface d'assemblage soit sèche, propre et non graisseuse.*

1 **Appuyer le ruban adhésif à double-face sur l'arrière de l'unité de réception de la télécommande.**



2 **Avant de terminer le montage du capteur de télécommande, assurez-vous que l'emplacement sélectionné se trouve dans la plage de fonctionnement de la télécommande. Retirez la protection de la bande adhésive, puis positionnez le capteur sur l'emplacement de montage sélectionné tout en appuyant dessus.**



Unité du capteur sensoriel de la télécommande

Installation

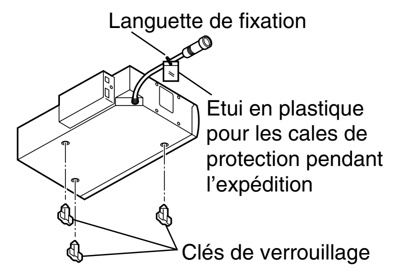
> **ATTENTION**
> Veiller à ce que les câbles du véhicule ne touchent pas le DHA-S690.
> Si les câbles sont en contact avec le DHA-S690, leurs gaines risquent d'être abîmées à cause des vibrations produites lorsque le véhicule est en marche, provoquant des courts-circuits. Lors de l'acheminement des fils, prévoir suffisamment de place pour éviter que les câbles du véhicule entrent en contact avec le DHA-S690.

Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.

- *Installez l'appareil et acheminez les câbles à au moins 10 cm de distance du faisceau de câbles de la voiture.*
- *Eloignez les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.*
- *Connecter fermement le conducteur de mise à la terre à un point métallique dénudé (enlever les traces de peinture, de saleté ou de graisse, si nécessaire) du châssis de la voiture.*
- *Lorsqu'un filtre anti-parasites supplémentaire optionnel est ajouté, le connecter aussi loin que possible de l'appareil. Votre revendeur Alpine peut installer différents filtres anti-parasites. Le contacter pour obtenir d'autres informations.*
- *Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.*

1 Retirer les cales d'expédition.

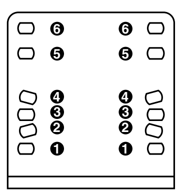
Trois cales sont installées sur le panneau inférieur du DHA-S690 pour protéger le produit pendant le transport. Veiller à retirer ces cales avant d'installer le DHA-S690. Afin de ne pas perdre les cales, les ranger dans l'étui en plastique spécialement fourni avec le DHA-S690 et couvrir les trous des cales avec les dispositifs anti-poussière fournis.



- *La fonction d'éjection ne peut pas être utilisée si les cales sont installées lorsque l'appareil est en marche. Eteindre l'appareil puis retirer les cales.*

2 Installer les pattes de fixation en forme de L.

1 Choisir la position et l'angle d'installation.
2 En se référant à l'étape 3, changer la position des ressorts en fonction de l'angle d'installation.
3 Installer les pattes de fixation en forme de L ② en fonction de l'angle d'installation. Les fixer à l'aide des vis à deux collerettes (M4x8) ⑥.



Trous de la patte de fixation en forme de L

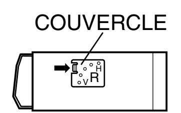
■ Exemple d'installation en utilisant la patte de fixation en forme de L fournie.

Verticale	Horizontale
Utilisez les trous ❺ ou ❻ et fixez à l'aide de 4 vis (2 vis des deux côtés).	Utilisez les trous ❶, ❺ ou ❻ et fixez à l'aide de 4 vis (2 vis des deux côtés).

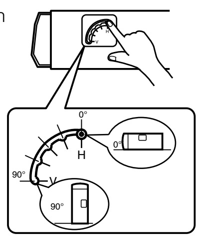
3 Changer la position des ressorts.

Avec ce produit, les positions des ressorts anti-vibrations intégrés doivent être modifiées en fonction de l'angle d'installation. Le produit ne pourra pas utiliser correctement sa résistance aux vibrations si les ressorts anti-vibrations ne sont pas correctement positionnés ou si les ressorts droit et gauche sont placés dans des positions différentes.
Les ressorts anti-vibrations peuvent être placés selon cinq possibilités d'inclinaisons.
Lorsque les ressorts quittent l'usine, ils sont réglés sur l'angle « H ». Pour modifier cet angle, suivre les instructions ci-dessous.

1 Retirez les couvercles des côtés gauche et droit de l'unité en appuyant sur les pattes des couvercles, dans le sens indiqué par la flèche.



2 Changer la position des ressorts en utilisant votre doigt.
3 Fixez les couvercles des côtés gauche et droit, exactement comme ils l'étaient initialement.

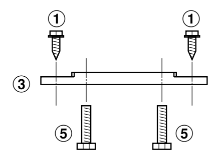


- *Installez uniquement l'unité en position horizontale ou verticale. Si l'unité est installée en diagonale, elle risque de ne pas fonctionner correctement.*

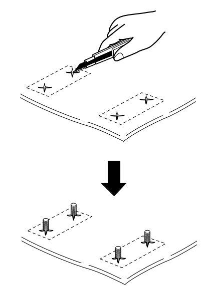
• **Installation au sol**

1 **Choisir la position sous la moquette où vous souhaitez installer l'appareil.**

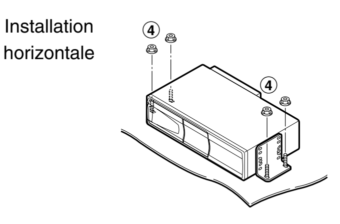
2 **Insérer les boulons hexagonaux (M6x25) ⑤ dans le support au sol ③, puis installer directement sur le sol en utilisant les vis taraudeuses hexagonales à collerette (M5x15) ①.**



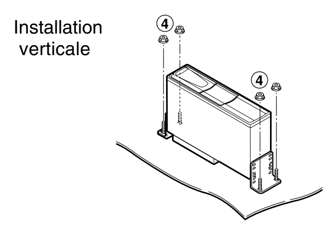
3 **Effectuer des découpes en forme de X sur la moquette.**



4 **Installez par-dessus la moquette à l'aide des écrous hexagonaux à embase à anneau (M6) ④.**



- *Lors de l'installation horizontale, veiller à ce que la fente du magasin de Disc se trouve à gauche.*

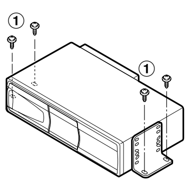


- *Lors de l'installation verticale, veiller à ce que la fente du magasin de Disc se trouve sur le dessus.*

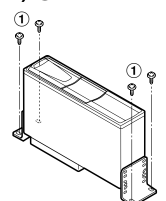
• **Installation sur le sol**

⚠ **AVERTISSEMENT**
Ne pas endommager de conduites ni de câbles lors du forage des trous.

1 **Pour effectuer une installation horizontale, fixer sur le sol en utilisant les vis taraudeuses hexagonales à collerette (M5x15) ①.**



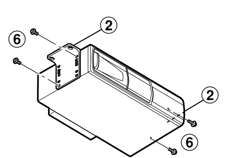
2 **Pour effectuer une installation verticale, fixer sur le sol en utilisant les vis taraudeuses hexagonales à collerette (M5x15) ①.**



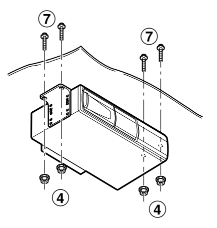
• **Suspension du plateau arrière**

⚠ **AVERTISSEMENT**
Ne pas endommager de conduites ni de câbles lors du forage des trous.

1 **Fixer les pattes de fixation en forme de L ② sur les deux côtés de l'appareil.**



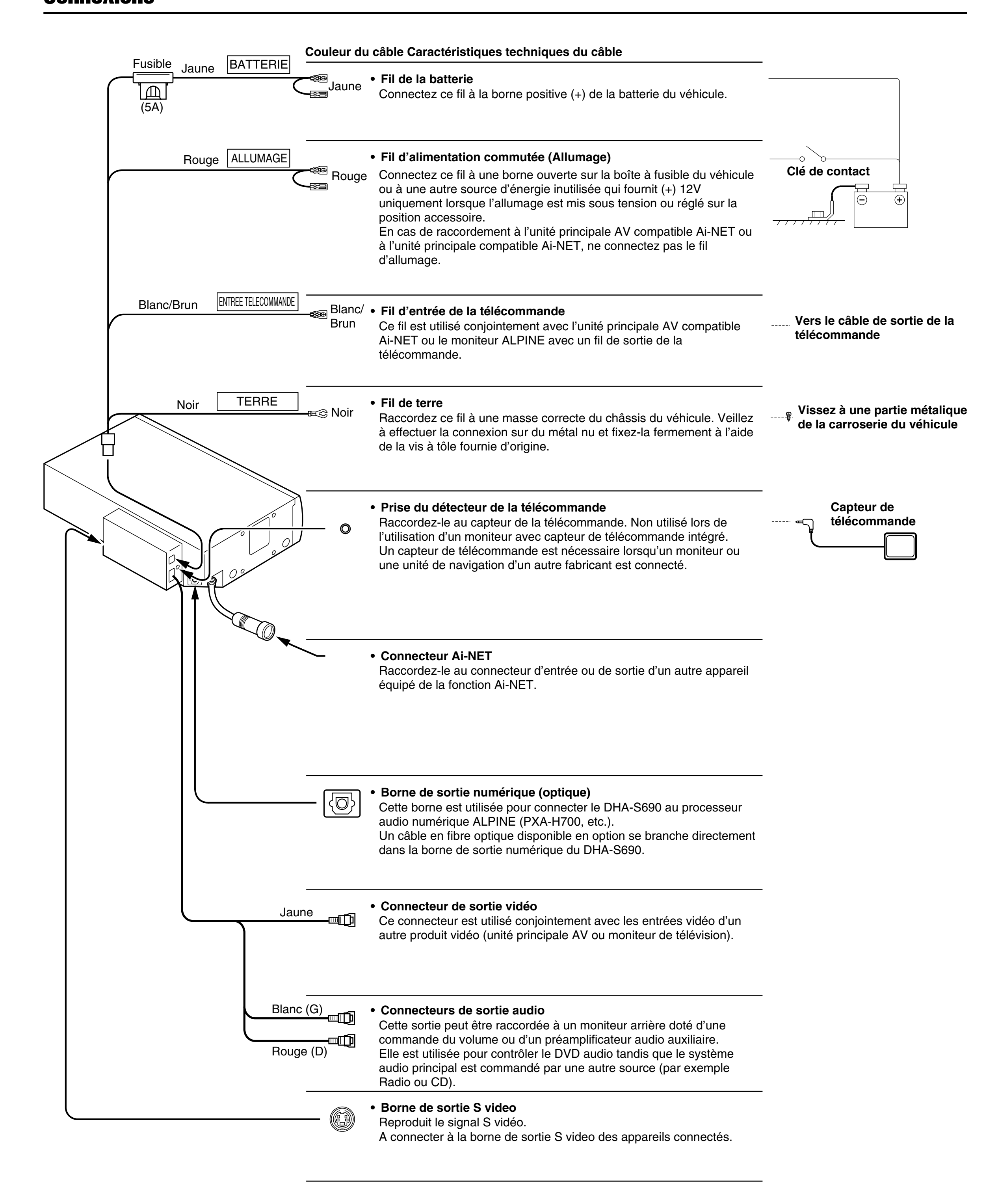
2 **Percer des trous d'environ 6mm de diamètre et fixer solidement à l'aide de boulons hexagonaux à collerette (M6x50) ⑦ et d'écrous hexagonaux à collerette (M6) ④.**



Vérification du fonctionnement

1 **Activer la clé de contact et vérifier que l'appareil fonctionne correctement en consultant ces instructions de fonctionnement.**

2 **Vérifier que les fonctions du véhicule fonctionnent correctement (avertisseur, feu d'arrêt, etc.).**



- *Brancher correctement. Ne jamais brancher sur des pièces autres que celles indiqués dans ces instructions de fonctionnement.*
- *Se reporter également aux instructions de fonctionnement des autres produits du système.*

Réglage du commutateur du système

Réglez-le selon que vous souhaitez utiliser une unité principale compatible Ai-NET ou une unité principale AV compatible Ai-NET raccordée à cet appareil.
N'oubliez pas de régler le commutateur du système avant de fixer le DHA-S690.

1 **Débranchez la fiche du cordon d'alimentation.**

2 **Modifier le commutateur du système (Fig. 1).**
Ce commutateur est utilisé pour sélectionner le mode de fonctionnement Ai-NET ou Stand Alone. Changez la position du commutateur à l'aide d'un petit tournevis ou de tout autre objet pointu.

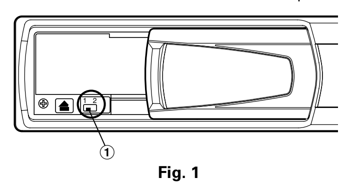
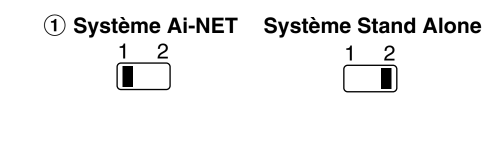


Fig. 1



1:
En cas de raccordement à une unité principale compatible Ai-NET ou à une unité principale AV compatible Ai-NET.
Si vous réglez sur 2 alors qu'une unité principale (AV) compatible Ai-NET est raccordée, il est possible que vous ne puissiez plus commander l'appareil à partir de l'unité principale, ou écouter certains appareils externes, etc.
D'origine, le réglage par défaut est 1.

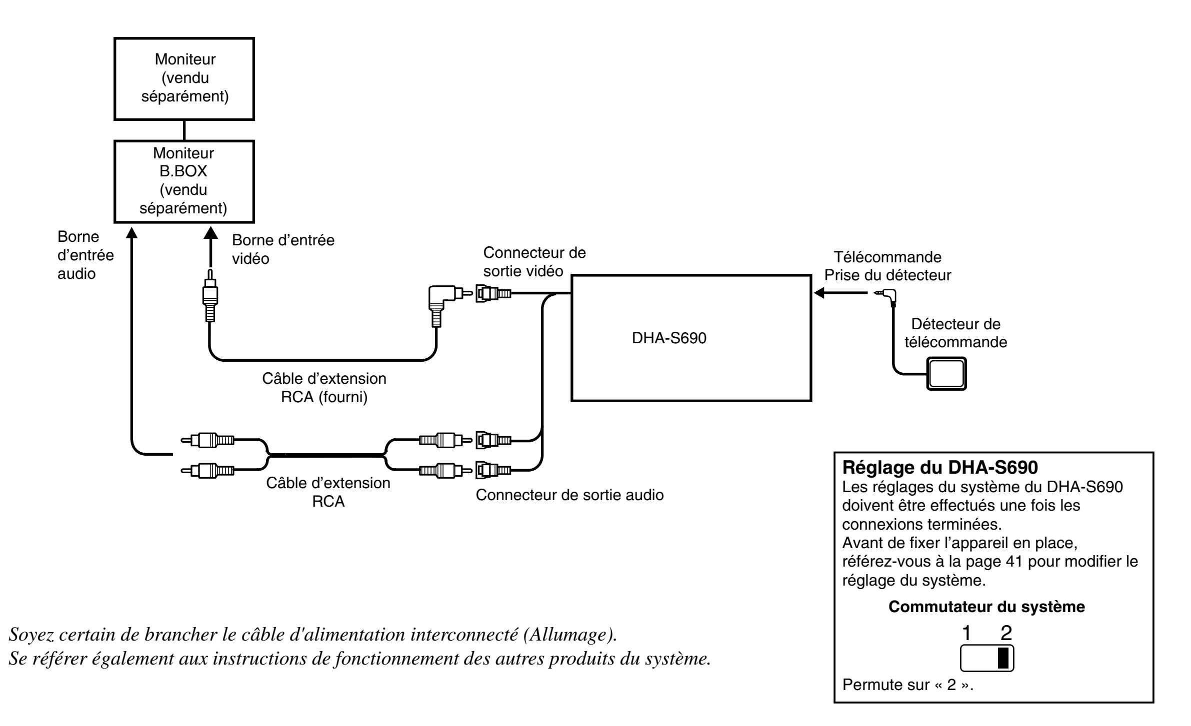
2:
En cas de raccordement à une unité principale non compatible Ai-NET ou à une unité principale d'une autre marque.

ATTENTION :
Lorsque vous modifiez la position du commutateur du système, veillez à ce qu'aucun câble ne soit raccordé au DHA-S690.

3 **Rebranchez la fiche du cordon d'alimentation.**

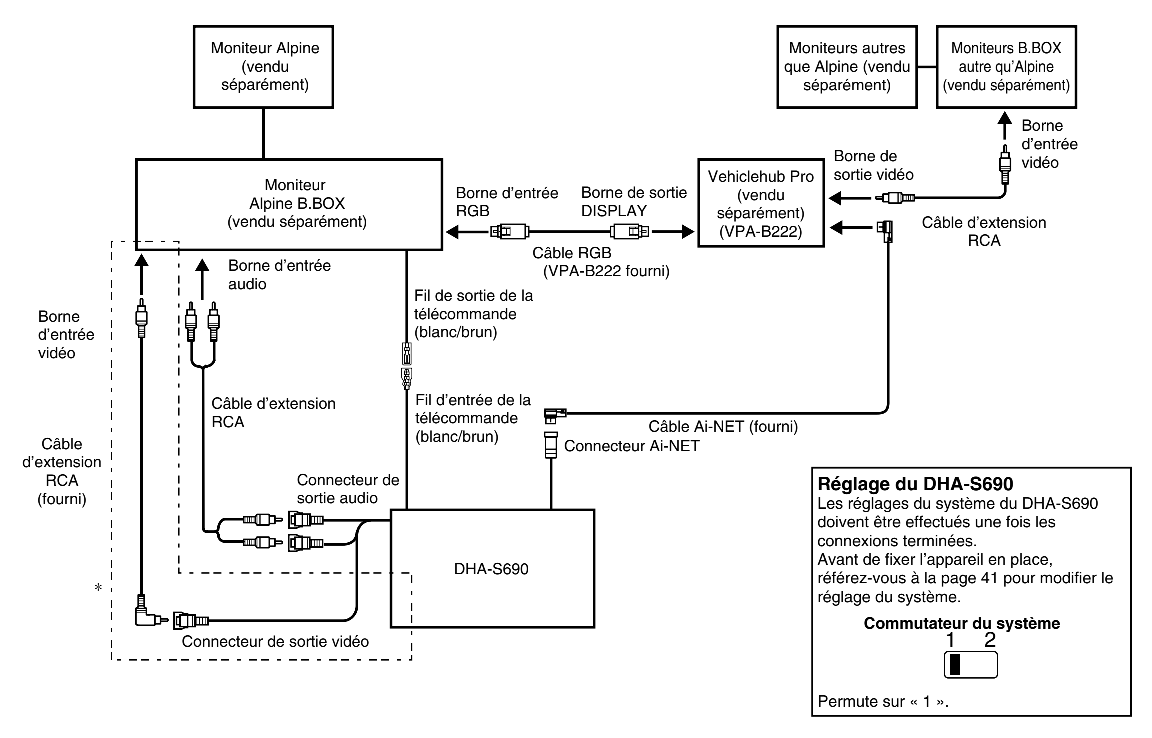
Exemple de système

• Connexion d'un moniteur



- *Soyez certain de brancher le câble d'alimentation interconnecté (Allumage).*
- *Se référer également aux instructions de fonctionnement des autres produits du système.*

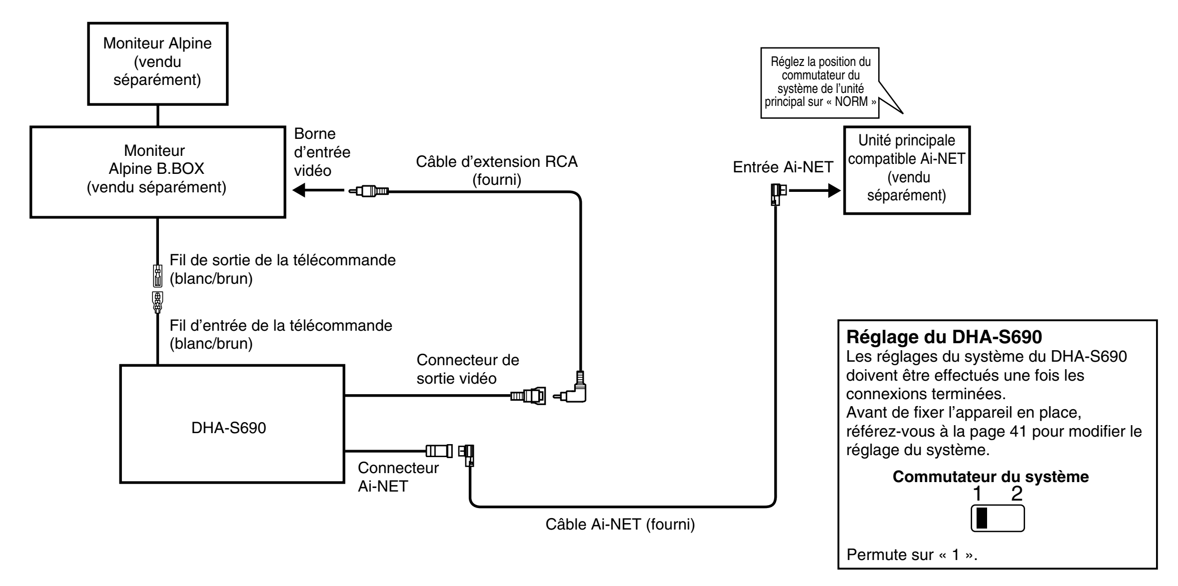
• Raccordement d'un moniteur avant Alpine/un moniteur arrière autre que Alpine / Vehiclehub Pro (VPA-B222)



** Si vous connectez un moniteur compatible avec borne S, connectez à la borne S Video à l'aide du câble de borne S en option pour reproduire une vidéo. Déconnectez alors le connecteur RCA Vidéo.*

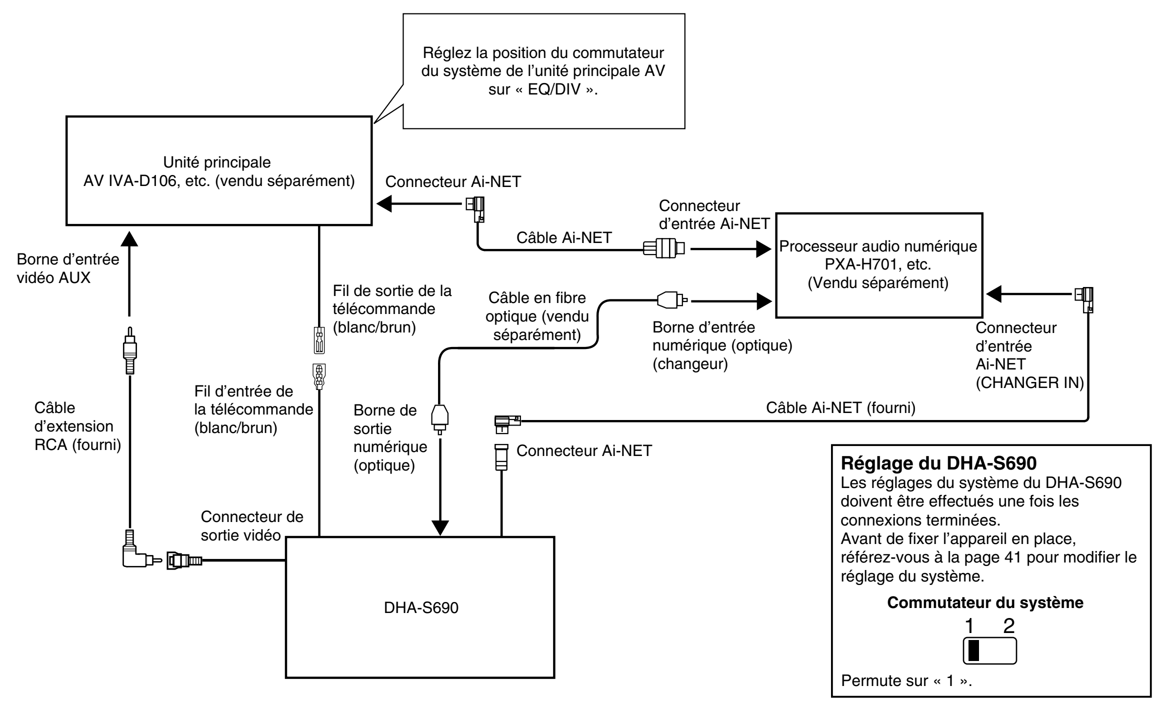
- *Se référer également aux instructions de fonctionnement des autres produits du système.*

• Raccordement d'une unité principale/un moniteur Alpine compatible Ai-NET



- ***S'assurer de changer la position du commutateur du système de l'unité principale avant d'allumer l'appareil.***
- ***Veillez à effectuer le réglage (DVD CHG ou CD CHG) dans « Réglage de l'unité principale connectée » (page 21) en fonction de l'unité principale compatible Ai-NET connectée.***
- *Se référer également aux instructions de fonctionnement des autres produits du système.*
- *Lors d'une connexion avec une marque d'écran de télévision différente, il n'est pas nécessaire de connecter le cordon d'entrée de la télécommande (blanc/brun). Utiliser l'unité de réception de la télécommande incluse avec le DHA-S690.*

• Raccordement d'une unité principale AV/un processeur audio numérique compatible Ai-NET



- ***S'assurer de changer la position du commutateur du système de l'unité principale avant d'allumer l'appareil.***
- ***Veillez à effectuer le réglage (DVD CHG ou CD CHG) dans « Réglage de l'unité principale connectée » (page 21) en fonction de l'unité principale compatible Ai-NET connectée.***
- ***Si l'option CD CHG est réglée sous « Réglage de l'unité principale connectée » (page 21) :***
  si vous souhaitez lire un DVD audio, sélectionnez l'option analogique pour l'entrée du processeur audio Alpine (PXA-H700, PXA-H701) connecté (connexions non Ai-NET). Pour plus de détails sur cette opération, reportez-vous au Mode d'emploi du processeur audio.
- ***Il n'est pas nécessaire de brancher le câble d'alimentation interconnecté (Allumage).***
- *Se référer également aux instructions de fonctionnement des autres produits du système.*
- *Lors de la connexion de la sortie numérique optique avec un processeur audio numérique, s'assurer d'effectuer les connexions aux connecteurs CHANGER des connecteurs d'entrée numérique optique du processeur audio numérique. Cette opération vous permet de bénéficier du canal surround Dolby numérique 5,1 et d'autres effets même lorsque la connexion est effectuée aux connecteurs CHANGER.*

Respecter les points suivants lors de l'utilisation d'un câble en fibre optique.

- *Evitez de plier le câble à fibre optique.*
- *Ne pas embobiner le câble à fibre optique avec un rayon inférieur à 30 mm.*
- *Ne rien placer sur le câble à fibre optique.*



GARANTIE LIMITÉE

Fidèles à leur engagement de ne fournir que des produits de qualité, ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC. et ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC. (Alpine) sont heureuses de vous offrir cette garantie. Nous vous suggérons de le lire attentivement et en entier. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter l'un de nos concessionnaires ou appeler directement Alpine aux numéros listés ci-dessous.

●PRODUITS COUVERTS PAR LA GARANTIE

Cette garantie couvre les produits audio de voiture et les accessoires connexes ("le produit"). Elle ne couvre les produits que dans le pays où ils ont été achetés.

●DURÉE DE LA GARANTIE

Cette garantie est en vigueur pendant un an à partir de la date du premier achat du client.

●PERSONNES PROTÉGÉES PAR LA GARANTIE

Seul l'acheteur original du produit, s'il résisde aux États-Unis, à Porto Rico ou au Canada, peut se prévaloir de la garantie.

●CE QUI EST COUVERT

Cette garantie couvre tous les défauts de matériaux et de fabrication (pièces et main d'œuvre) du produit.

●CE QUI N'EST PAS COUVERT

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit:

① Les dommages survenus durant le transport des produits renvoyés à Alpine pour être réparés (les réclamations doivent être adressées au transporteur);

② Les dégâts provoqués par un accident ou une mauvaise utilisation, y compris des bobines acoustiques grillées suite à une surexcitation des enceintes (augmentation du niveau de l'amplificateur jusqu'à atteindre un effet de distorsion ou d'écrêtage), une défaillance mécanique des enceintes (perforations, déchirures ou fentes), panneaux LCD fissurés ou endommagés, disques durs endommagés ou ayant subi une chute.

③ Tout dégât provoqué par négligence, usage inapproprié, mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions indiquées dans le manuel de l'utilisateur.

④ Les dommages dus à la force majeure, notamment aux tremblements de terre, au feu, aux inondations, aux tempêtes ou aux autres cataclysmes naturels;
Les frais ou les dépenses relatifs à l'enlèvement ou à la réinstallation du produit;

⑤ Les services rendus par une personne, physique ou morale non autorisée;

⑥ Les produits dont le numéro de série a été effacé, modifié ou retiré;

⑦ Les produits qui ont été adaptés ou modifiés sans le consentement d'Alpine;

⑧ Les produits qui ne sont pas distribués par Alpine aux Etats-Unis, à Porto Rico ou au Canada;

⑨ Les produits qui n'ont pas été achetés par l'entremise d'un concessionnaire Alpine autorisé;

●COMMENT SE PRÉVALOIR DE LA GARANTIE

① Il vous faut remettre le produit nécessitant des réparations à un centre de service autorisé Alpine ou à Alpine même et en assumer les frais de transport. Alpine a le choix entre réparer le produit ou le remplacer par un produit neuf ou révisé, le tout sans frais pour vous. Si les réparations sont couvertes par la garantie et si le produit a été envoyé à un centre de service Alpine ou à Alpine, le paiement des frais de réexpédition du produit incombe Alpine.

② Vous devez donner une description détaillée des problèmes qui sont à l'origine de votre demande de réparation.

③ Vous devez joindre la preuve de votre achat du produit.

④ Vous devez emballer soigneusement le produit pour éviter tout dommage durant son transport. Pour éviter la perte de l'envoi, il est conseillé de choisir un transporteur qui propose un service de suivi des envois.

●LIMITATION DES GARANTIES TACITES

LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES TACITES, Y COMPRIS LA GARANTIE D'ADAPTATION À L'UTILISATION ET LA GARANTIE DE QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE, EST LIMITÉE À CELLE DE LA GARANTIE EXPRESSE DÉTERMINÉE CI-DESSUS. PERSONNE N'EST AUTORISÉ À ENGAGER AUTREMENT LA RESPONSABILITÉ D'ALPINE EN VERTU DE LA VENTE D'UN PRODUIT.

●EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

ALPINE STIPULE EXPRESSÉMENT QU'ELLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES-INTÉRÊTS ET DOMMAGES INDIRECTS PROVOQUÉS PAR LE PRODUIT. LES DOMMAGES-INTÉRÊTS SONT LES FRAIS DE TRANSPORT DU PRODUIT VERS UN CENTRE DE SERVICE ALPINE, LA PERTE DE TEMPS DE L'ACHETEUR ORIGINAL, LA PERTE D'UTILISATION DU PRODUIT, LES BILLETS D'AUTOBUS, LA LOCATION DE VOITURES ET TOUS LES AUTRES FRAIS LIÉS À LA GARDE DU PRODUIT.
LES DOMMAGES INDIRECTS SONT LES FRAIS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT D'AUTRES BIENS ENDOMMAGÉS SUITE AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DU PRODUIT.
LES RECOURS PRÉVUS PAR LES PRÉSENTES EXCLUENT ET REMPLACENT TOUTE AUTRE FORME DE RECOURS.

●LIEN ENTRE LA GARANTIE ET LA LOI

La garantie vous donne des droits spécifiques, mais vous pouvez aussi jouir d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre. En outre, certains états et certaines provinces interdisent de limiter la durée des garanties tacites ou d'exclure les dommages accessoires ou indirects. Dans ce cas, les limites et les exclusions de la garantie peuvent ne pas s'appliquer à vous.

●CLAUSE APPLICABLE AU CANADA SEULEMENT

Pour que la garantie soit valable, il faut qu'un centre d'installation autorisé ait installé le système audio pour l'auto dans votre véhicule et qu'il ait ensuite apposé son cachet sur la garantie.

●NUMÉROS D'APPEL DU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Si vous avez besoin de nos services, veuillez appeler Alpine aux numéros ci-dessous pour le centre de service autorisé Alpine le plus proche.

AUDIO DE VOITURE	**1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)**
NAVIGATION	**1-888-NAV-HELP (1-888-628-4357)**

Ou visitez notre site Web à l'adresse http://www.alpine-usa.com

ALPINE ÉLECTRONIQUE DE L'AMÉRIQUE, INC., 19145 Gramercy Place, Torrance, California 90501, U.S.A.
ALPINE ÉLECTRONIQUE DU CANADA, INC., 777 Supertest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada
N'envoyez aucun produit à ces adresses.
Appelez notre numéro gratuit ou visitez notre site Web si vous recherchez un centre de service.